

Roland®



TD-9K
TD-9KX

Guide d'installation



C5100071 1YG X

01

Vérifiez les éléments fournis

Dès que vous ouvrez le carton, vérifiez que tous les éléments s'y trouvent. Si un élément devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

Stand



Composants de la TD-9K

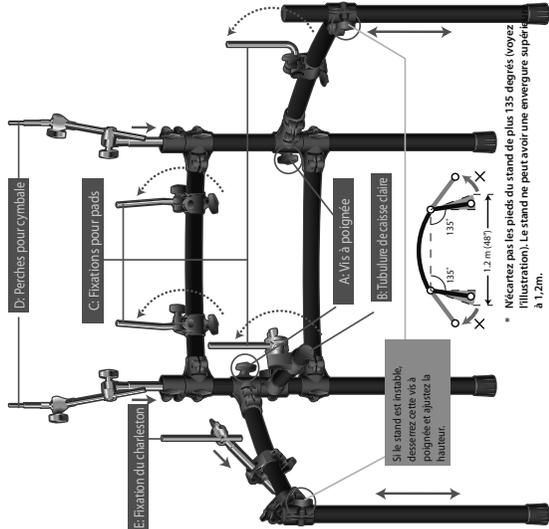


02

Assemblez le stand

Procédure d'assemblage

1. Desserrez les vis à poignée (A, en deux endroits) et ouvrez les pieds gauche et droit du stand comme le montre l'illustration.
2. Desserrez la vis à poignée de la tubulure de la caisse claire (D) et orientez la tubulure vers le batteur.
3. Placez les fixations de pads (C, en quatre endroits) de la façon illustrée.
4. Installez les perches de cymbales (E, en deux endroits) et la fixation de charleston (E).



Si le stand est instable, desserrez cette vis à poignée et ajoutez la hauteur.

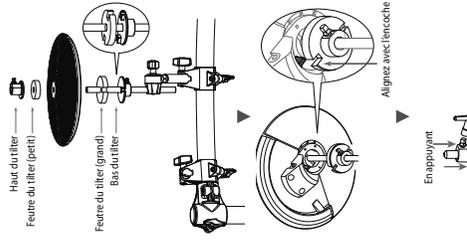
* Marquez par les pieds du stand de plus 135 degrés (voyez l'illustration). Le stand ne peut avoir une envergure supérieure à 1,2m.

03

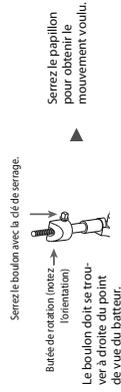
Fixez les composants

* Les éléments requis pour l'installation des cymbales et du charleston sont inclus dans le carton de fixations de la TD-9K.

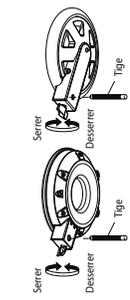
Fixez le charleston (CV-5)



Fixez la cymbale crash (CY-8) et la cymbale ride (CY-8)



Fixez la caisse claire (PDX-8) et les toms (PD-8)

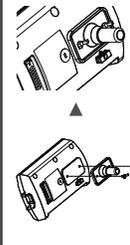


Réglez la tension (PDX-8)

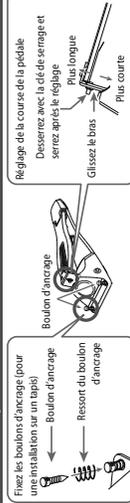


1. Serrez à la main les six tirants selon la séquence indiquée dans l'illustration.
2. La tension appropriée est celle qui offre à peu près la même réponse qu'une peau de tambour acoustique.
3. Réglez la tension de la peau avec la clé de serrage.

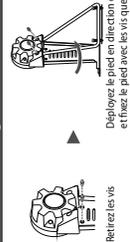
Fixez le module (TD-9)



Installez la pédale du charleston (FD-8)



Assemblez la grosse caisse (KD-8)



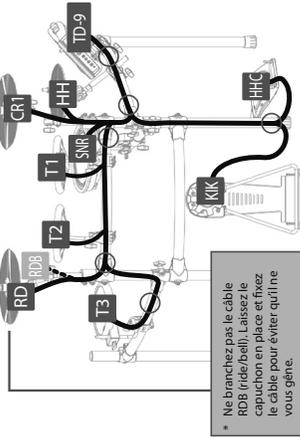
04 Branchez les pads au module

* Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel) de la fiche et toute fonction à la prise l'adaptateur, amorcez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).

Procédure de connexion

1. Branchez le câble le pad à connecter au TD-9 de la façon illustrée.
2. Des étiquettes indiquant le pad à connecter et passez le câble et passez le cordon du câble à l'arrière du module. Efforcez-vous de faire comme indiqué dans l'illustration.
3. Branchez le câble de l'adaptateur secteur et passez le cordon d'alimentation à l'arrière du module. Efforcez-vous de faire comme indiqué dans l'illustration.

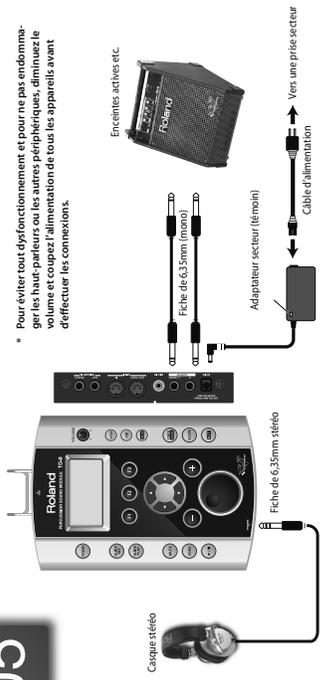
* Fixez les câbles avec des ligatures aux endroits entourés d'un "O" pour qu'ils ne vous gênent pas quand vous jouez.



05

Branchez l'adaptateur secteur et l'enceinte

* Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.



L'assemblage et les connexions sont terminés.

- Pour en savoir davantage sur la vaste palette de possibilités offertes par le TD-9, voyez le "Guide rapide".
- Pour en savoir plus sur l'installation du TD-9K, lisez la section "Si vous n'entendez aucun son" dans le mode d'emploi.

Description détaillée des composants

■ KD-8 (Grosse caisse)

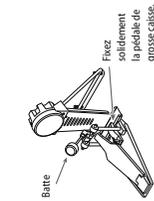
* Utilisez une pédale disponible dans le commerce.

01 Effectuez les réglages

1. Entendez les vis fixées à l'arrière du déclencheur du KD-8.
2. Tirez le pied dans la direction indiquée par la flèche jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.
3. Serrez-vous d'une clé de serrage disponible dans le commerce pour serrer les vis enlevées à l'étape 1 et fixer solidement le pied.

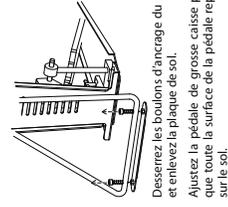
02 Attachez la pédale de grosse caisse

Placez la batte pour qu'elle frappe le centre de la peau puis fixez solidement la pédale et le KD-8.

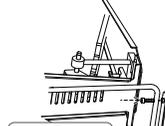
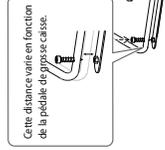


03 Régler la hauteur du pied

* La pédale peut parfois être instable quand vous l'attachez au KD-8. Pour y remédier, réglez la hauteur du pied afin que toute la surface de la pédale repose sur le sol.



1. Desserrez les boulons d'ancrage du pied et enlevez la plaque de sol.
2. Ajustez la pédale de grosse caisse pour que toute la surface de la pédale repose sur le sol.

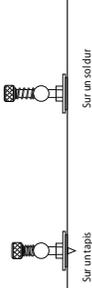


△ NOTE

- * Fixez solidement la pédale de grosse caisse.
- * Ne vous concentrez pas les doigts.
- * L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.
- * Pour le transport du KD-8, enlevez les vis et repliez le pied. Si vous transportez le KD-8 en laissant le pied déployé, vous risquez de l'endommager.
- * Un ruban antidérapant est fixé à la plaque de sol. Lors du transport du KD-8, n'oubliez pas la plaque de sol.

04 Réglage des boulons d'ancrage

Si vous placez la pédale de grosse caisse sur un tapis ou une surface similaire, réglez les boulons d'ancrage pour que leur extrémité dépasse de la plaque de sol. Fixez ensuite la pédale, cela facilitera l'utilisation de la pédale de grosse caisse. Cependant, si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent de l'endommager. Réglez donc les boulons d'ancrage convenablement.



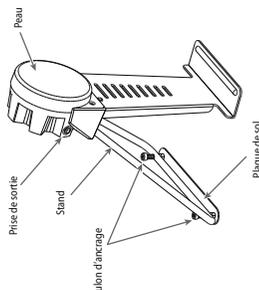
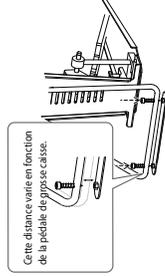
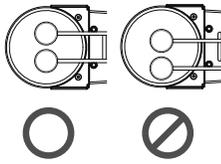
△ NOTE

- * L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.

05 Utilisation avec une pédale double

Placez les deux battes à distance égale du centre, comme illustré ci-contre. Si une des battes est plus éloignée du centre que l'autre, elle produit un son plus faible ou qui ne correspond pas au son voulu.

Avec une pédale double, la sensibilité est inférieure à celle obtenue avec une pédale simple. Augmentez la sensibilité sur le module.



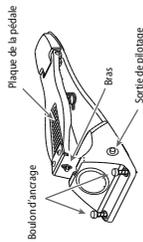
Description du KD-8

Voir verso

Description détaillée des composants

■ FD-8 (pédale du charleston)

Description de la FD-8

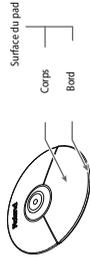


△ NOTE

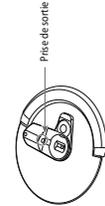
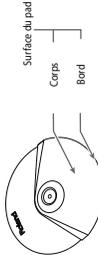
- * L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.
- * Si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent d'être abîmés à la surface. Dans ce cas, ne fixez pas les boulons d'ancrage.
- * Pour régler la course de la pédale, desserrez le boulon du bras.

■ CY-5 (Charleston)

Description de la CY-5



Description de la CY-8

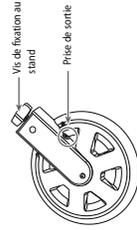
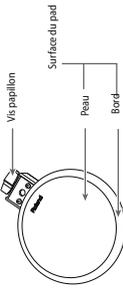


△ NOTE

- * Une utilisation intensive peut entraîner une décoloration du pad sans que cela n'affecte son fonctionnement.

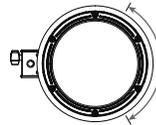
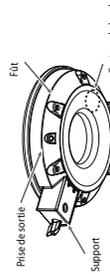
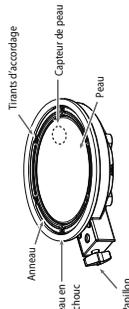
■ PD-8 (Tom)

Description du PD-8



■ PDX-8 (Caisse claire)

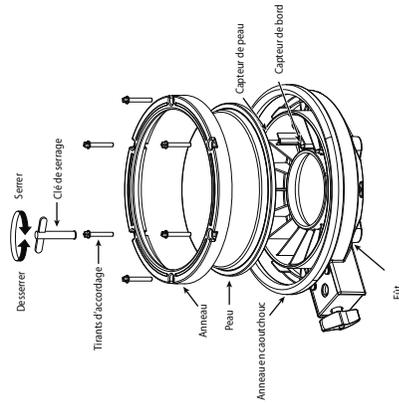
Description du PDX-8



Procédure de remplacement de la peau

■ Peau de rechange (en option) : Peau maillée MH-8

1. Démontez tous les tirants et rondelles.
 - * N'exercez pas une pression excessive sur le capteur ou le coussin situés sous la peau. Cela risque de l'endommager et d'empêcher une détection adéquate.
2. Enlevez l'anneau.
3. Enlevez l'ancienne peau.
4. Placez la nouvelle peau sur le fit.
5. Placez l'anneau sur la peau.
6. Fixez les tirants à l'anneau et au fit.
7. Réglez la tension de la peau. Pour en savoir plus, voyez l'autre face de ce document.



△ NOTE

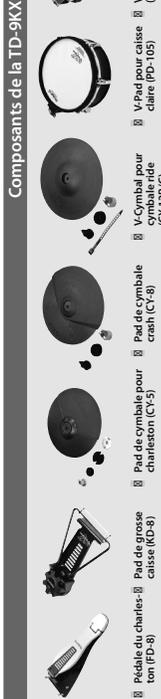
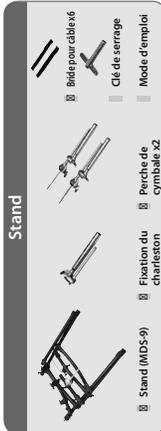
- * Réglez la tension de la peau du pad PDX-8 avant usage.
- * Si vous frappez sur la peau quand elle n'est pas tendue, vous risquez d'endommager le capteur et la peau.
- * N'exercez pas une pression excessive sur le capteur et le coussin situés sous la peau. Cela risque de l'endommager et d'empêcher une détection adéquate.
- * La nature des éléments constituant le capteur du PDX-8 est telle que, même en cas de température ambiante peut affecter la sensibilité du capteur.
- * La partie en caoutchouc de l'anneau est sujette à l'usure (en fonction de la fréquence de jeu) et doit être remplacée. Les rim shots risquent de ne pas produire le résultat escompté si le caoutchouc est usé. Remplacez alors le caoutchouc de l'anneau. Consultez le service après-vente Roland pour en savoir plus sur le remplacement du caoutchouc de l'anneau.



C51000731YG_X

01

Vérifiez les éléments fournis



Dès que vous ouvrez le carton, vérifiez que tous les éléments s'y trouvent. Si un élément devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

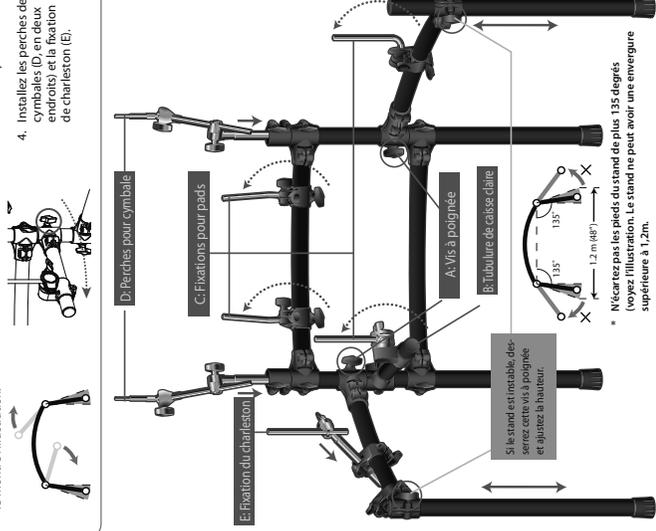
Composants de la TD-9KX

02

Assemblez le stand

Procédure d'assemblage

1. Desserrez les vis à poignée (A, en deux endroits) et ouvrez les pieds gauche et droit du stand comme le montre l'illustration.
2. Desserrez la vis à poignée de la tubulure de la caisse claire (B) et orientez la tubulure vers le battant.
3. Placez les fixations de pads C, en quatre endroits (D), de la façon illustrée.
4. Installez les perches de cymbales (E), en deux endroits (F), et la fixation de charleston (G).

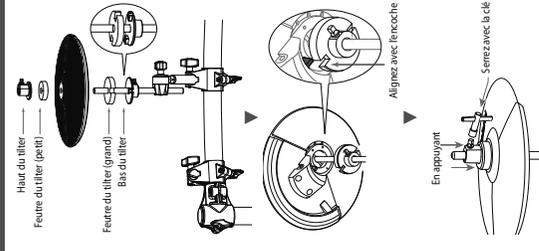


03

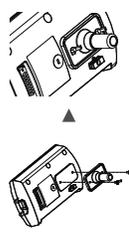
Fixez les composants

* Les éléments requis pour l'installation des cymbales et du charleston sont inclus dans le carton de fixations de la TD-9KX.

Fixez le charleston (CY-5)



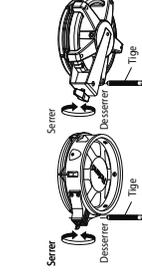
Fixez le module (TD-9)



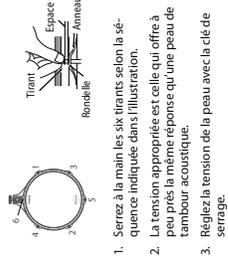
Fixez la cymbale crash (CY-8) et la cymbale ride (CY-12R/C)



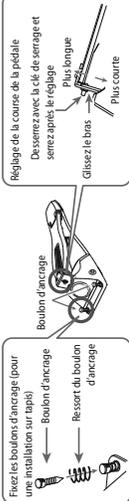
Fixez la caisse claire (PD-85) et les toms (PD-85)



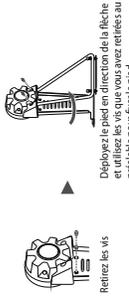
Réglage de la tension de la peau



Installez la pédale du charleston (FD-8)



Assemblez la grosse caisse (KD-8)



04 Branchez les pads au module

- * Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et toute traction sur la plaque de l'adaptateur, amarrez le cordon d'alimentation au cordon principal et serrez (voyez l'illustration).

Procédure de connexion



1. Branchez le câble au TD-9 de la façon illustrée.

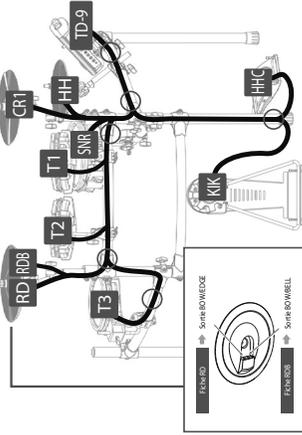


2. Des étiquettes indiquant le pad à connecter sont imprimées sur les câbles. Efforcez les connexions comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



3. Branchez le câble de l'adaptateur secteur et passez-le au-dessus du câble principal. Tout débranchement accidentel sera évité.

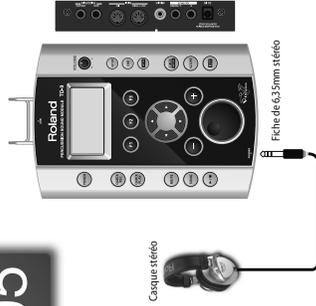
- * Fixez les câbles avec des brides aux endroits entourés de 'O' pour qu'ils ne vous gênent pas quand vous jouez.



05

Branchez l'adaptateur secteur et l'enceinte

- * Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.



Enceintes actives etc.



Fiche de 6.35mm (stéréo)

Adaptateur secteur (Néon)

Vers une prise secteur

Cordon d'alimentation

Fiche de 6.35mm stéréo

Casque stéréo

L'assemblage et les connexions sont terminés.

- Pour en savoir davantage sur la vaste palette de possibilités offertes par le "Guide rapide".
- Pour en savoir plus sur l'installation de la TD-9XX, lisez la section "Si vous n'entendez aucun son" dans le mode d'emploi.

Description détaillée des composants

■ KD-8 (Grosse caisse)

01

Effectuez les réglages

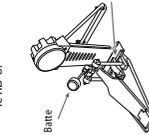


1. Enlevez les vis fixées à l'arrière du déclencheur du KD-8.
2. Tirez le pied dans la direction indiquée par la flèche jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.
3. Servez-vous d'une clé de serrage disponible dans le commerce pour serrez les vis enlevées à l'étape 1 et fixer solidement le pied.

02

Attachez la pédale de grosse caisse

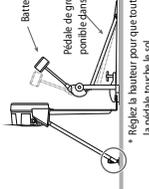
Placez la batte pour laquelle frappe le centre de la peau puis fixez solidement la pédale et le KD-8.



03

Régalez la hauteur du pied

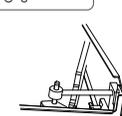
* La pédale de grosse caisse peut parfois être instable quand vous l'attachez au KD-8. Pour y remédier, réglez la hauteur du pied afin que toute la surface de la pédale repose sur le sol.



1. Des serrez les boulons d'ancrage du pied et enlevez la plaque de sol.
2. Ajustez la pédale de grosse caisse pour que toute la surface de la pédale repose sur le sol.

04

Régalez des boulons d'ancrage

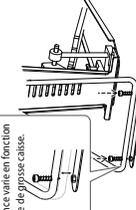


1. Enlevez les vis fixées à l'arrière du déclencheur du KD-8.
2. Tirez le pied dans la direction indiquée par la flèche jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.
3. Servez-vous d'une clé de serrage disponible dans le commerce pour serrez les vis enlevées à l'étape 1 et fixer solidement le pied.

△ NOTE

- * Fixez solidement la pédale de grosse caisse.
- * Ne vous connectez pas les doigts.
- * L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.
- * Pour le transport du KD-8, enlevez les vis et repliez le pied. Si vous transportez le KD-8 en laissant le pied déployé, vous risquez de l'endommager.
- * Un ruban antidérapant est fixé à la plaque. Lors du transport du KD-8, n'oubliez pas la plaque.

Cette distance varie en fonction de la pédale de grosse caisse.



04 Réglage des boulons d'ancrage

Si vous placez la pédale de grosse caisse sur un tapis ou une surface similaire, réglez les boulons d'ancrage pour que leur extrémité dépasse de la plaque; cela facilitera l'utilisation de la pédale de grosse caisse. Cependant, si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent de l'endommager. Réglez donc bien les boulons d'ancrage.



Sur un tapis

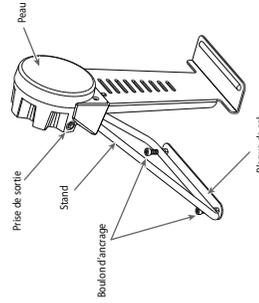
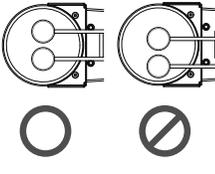


Sur un sol dur

05 Utilisation avec une pédale double

Placez les deux battes à distance égale du centre, comme illustré ci-contre. Si une des battes est plus éloignée du centre que l'autre, elle produit un son plus faible ou qui ne correspond pas au son voulu.

Avec une pédale double, la sensibilité est inférieure à celle obtenue avec une pédale simple. Augmentez la sensibilité sur le module.



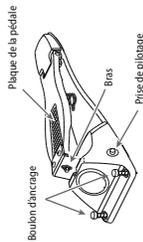
Description du KD-8

Voir verso

Description détaillée des composants

■ FD-8 (Pédale du charleston)

Description de la FD-8

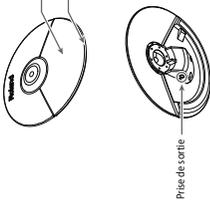


△ NOTE

- * L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.
- * Si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent d'être abîmés à la surface. Dans ce cas, ne fixez pas les boulons d'ancrage.
- * Pour régler la course de la pédale, desserrez le boulon du bras.

■ CY-5 (Charleston)

Description de la CY-5

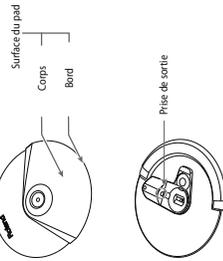


△ NOTE

- * Une utilisation intensive peut entraîner une décoloration du pad sans que cela n'affecte son fonctionnement.

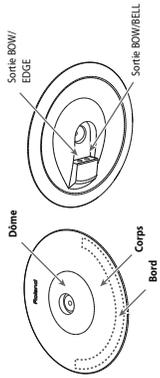
■ CY-8 (Cymbale crash)

Description de la CY-8

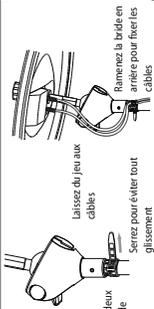


■ CY-12R/C (Cymbale ride)

Description de la CY-12R/C



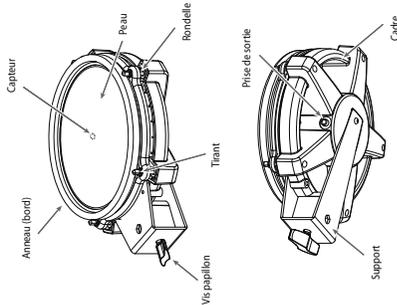
Fixez les câbles (CY-12R/C)



- Enroulez deux fois la bride
- Serrez pour éviter tout glissement
- Laissez du jeu aux câbles
- Ramenez la bride en arrière pour fixer les câbles

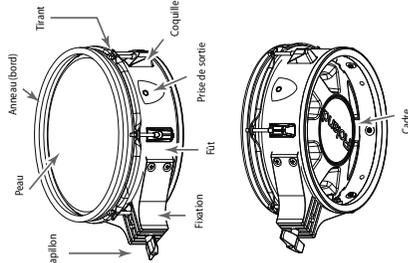
■ PD-85 (Tom)

Description du PD-85



■ PD-105 (Caisse claire)

Description du PD-105

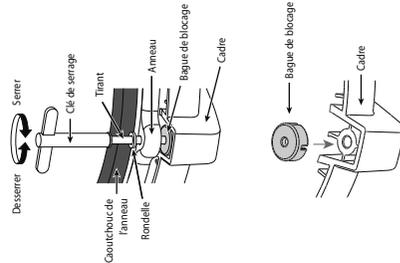


△ NOTE

- * Réglez la tension de la peau du PD-85/ PD-105 avant usage.
- * Si vous frappez sur la peau quand elle n'est pas tendue, vous risquez d'endommager le capteur et la peau.
- * N'exercez pas de force excessive sur le capteur situé sous le centre de la peau du PD-85/PD-105. Cela risque de l'endommager et d'empêcher une détection adéquate.
- * La nature des éléments constituant le capteur du PD-85/PD-105 explique qu'un changement de température ambiante peut affecter la sensibilité du capteur.
- * La partie en caoutchouc de l'anneau sur le capteur peut se détacher à cause de la friction avec lesquelles vous jouez (des rim shots) et doit être remplacée. Jouer des rim shots sur un anneau usé peut entraîner des dysfonctionnements. Dans ce cas, remplacez l'anneau en caoutchouc. Veuillez contacter le service après-vente Roland pour remplacer l'anneau.

Procédure de remplacement de la peau

- Peau de rechange pour PD-85 (en option)
- Peau de rechange pour PD-105 (en option)



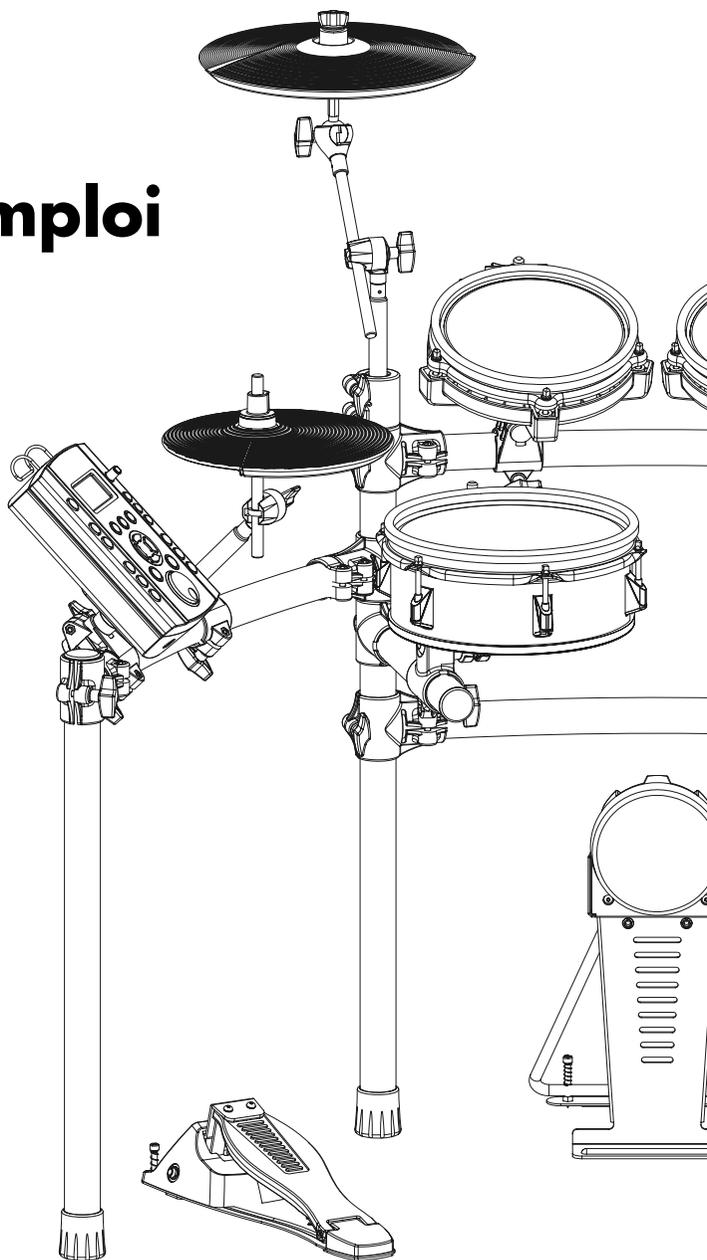
- Démontez tous les tirants et rondelles.
 - * Lorsque vous enlevez les tirants, maintenez du doigt la bague de blocage (voyez l'illustration) pour éviter qu'elle ne sorte du cadre.
 - * Les bagues de blocage empêchent les tirants de tourner et de se desserrer sous l'effet des vibrations transmises par l'anneau.
- Enlevez l'anneau.
- Enlevez l'ancienne peau.
- Placez la nouvelle peau sur le cadre.
- Placez l'anneau sur la peau.
- Glissez les rondelles sur les tirants puis fixez-les à l'anneau et au cadre.
- Réglez la tension de la peau. Pour en savoir plus, voyez l'autre face de ce document.

Si une bague de blocage sort du cadre durant le changement de peau, remettez-la en place en alignant ses tenilles avec les reliefs en "S" du cadre puis appuyez fermement sur la bague.

Roland®



TD-9 – Mode d'emploi



Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour les pays de l'UE



Ce produit répond aux normes de la directive européenne 2004/108/EC.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

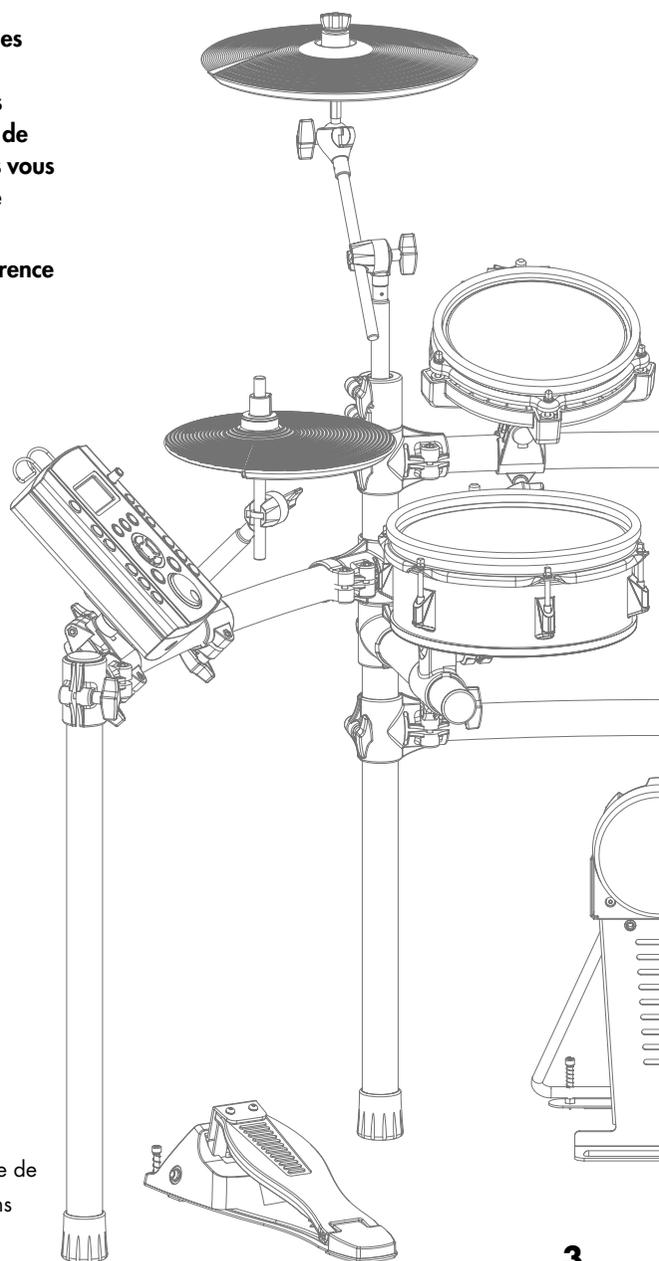
AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Félicitations et merci d'avoir opté pour le module de percussion Roland TD-9.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 4) et "Remarques importantes" (p. 6). Elles contiennent des informations cruciales pour l'utilisation correcte de ce produit. Afin de maîtriser parfaitement votre nouvelle acquisition, nous vous conseillons de lire entièrement le guide de Démarrage rapide et le mode d'emploi.

Conservez-le ensuite à portée de main pour toute référence ultérieure.



Copyright ©2008 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de ce document est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prouve l'utilisateur des interdictions. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être branché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur. 
- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 
- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
 - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
 - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
 - à l'humidité ambiante élevée,
 - exposés aux précipitations,
 - poussiéreux,
 - soumis à de fortes vibrations.
- Utilisez ce produit uniquement avec un support ou un stand recommandé par Roland. 
- Lorsque vous utilisez ce produit avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni support ni pied, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable. 

⚠ AVERTISSEMENT

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec l'appareil. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions. 
- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil. 
- Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 
- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 
- Évitez que des objets (matériel inflammable, pièces de monnaie, trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. 

AVERTISSEMENT

- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
 - l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
 - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
 - des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
 - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon) ou
 - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.
- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.
- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!)
- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.
- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.
- Le TD-9 est conçu pour être utilisé exclusivement avec un stand Roland de la série MDS. L'utilisation de tout autre support pourrait entraîner une instabilité et provoquer d'éventuelles blessures en cas de chute.
- Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur lors du branchement (débranchement) au secteur ou à l'unité.
- A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.
- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.
- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.
- Avant de nettoyer le produit éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- Conservez tout capuchon que vous pourriez enlever ainsi que les vis papillon en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter que ces derniers ne les aient accidentellement.

Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les réglages auxquels vous tenez sur une clé USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil sur clé USB.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données d'une clé USB une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Evitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.

- Comme les vibrations sonores peuvent être transmises par les sols et les murs de façon parfois inattendue, veillez à ne pas déranger vos voisins surtout si vous avez des horaires inhabituels. Bien que les pads et les pédales soient conçus pour produire un minimum de bruit lorsque vous tapez dessus, les peaux en caoutchouc ont tendance à être plus bruyantes que les peaux mailleées. Vous pouvez réduire considérablement le bruit indésirable des pads en utilisant des peaux mailleées.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

Utilisation d'une clé USB

- Insérez prudemment la clé USB jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la clé USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les clés USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
 - Pour éviter d'endommager ces supports avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
 - Ne touchez pas les contacts des supports et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
 - Évitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre ces supports à des chocs violents ou de fortes vibrations.
 - Ne laissez pas ces supports en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type.
 - Les supports ne peuvent pas être mouillés.
 - Ne démontez et ne modifiez pas les supports.
- Ne débranchez pas la clé USB du TD-9 tant que le témoin d'accès à la clé USB clignote. Cela endommagerait la clé USB ou les données de ce support.
- Ne branchez aucun autre dispositif qu'une clé USB au connecteur pour clé USB.

Certaines clés USB peuvent générer un bruit de vibration lorsqu'elles sont utilisées avec le TD-9.

Dans ce cas, fixez la clé USB avec un élastique ou optez pour un modèle non coulissant pour éviter ce bruit.

Sommaire

Consignes de sécurité.....	4
Remarques importantes	6

1. Introduction 11

Description du TD-9	12
Faces avant et arrière	12
Panneau des connecteurs	13
Opérations élémentaires sur le TD-9	14
Sauvegarder vos réglages	14
Boutons, molette et commande	14
Curseur d'écran	14
Boutons de fonction ([F1]~[F3])	14
Boutons [+] / [-] et molette	14
Fonction 'Preview'	15
Reproduction de morceau	15
Utilisation du métronome	15
Régler le tempo (du métronome ou du morceau)	15
Réglage du contraste de l'écran	15
Coin supérieur droit de l'écran	15
Préparatifs	16
Montage du TD-9 sur un stand	16
Connexion de matériel audio	17
Mise sous/hors tension	18
Régler la tension des pads	19
Régler la tension d'une peau maillée	19

2. Jeu 21

Sélectionner un kit de batterie	22
Sélectionner un kit de batterie	22
Page 'DRUM KIT'	22
Activer la fonction 'Cross Stick'	22
Techniques de jeu	23
Pads (ex: PD-105/PD-85)	23
Cymbales (ex: CY-8, CY-12R/C)	23
Etouffer une cymbale	24
Charleston (CY-5, VH-11)	24
Créer un kit de batterie	25
Sélectionner un instrument	25

Modifier les paramètres des instruments	25
Mixer les sons de batterie (MIXER)	27
Utiliser les effets (AMB/EQ)	28
Régler l'environnement pour chaque pad (SEND)	28
Nommer un kit de batterie	29
Copier un kit de batterie ou un instrument	29
Réglages copiés	29
Copier un kit de batterie	30
Copier un instrument	31
Paramètres MIDI pour chaque pad et pédale	32

3. Accompagner un morceau 33

Accompagner des morceaux internes ou sur clé USB	34
Profil de la fonction 'Song'	34
Fichiers audio pouvant être reproduits par le TD-9	34
Connexion d'une clé USB	34
Sélectionner un morceau	35
Description de la page 'SONG'	35
Reproduire un morceau	35
Sélectionner un morceau de la clé USB	35
Régler le tempo	36
Couper une partie	36
Couper la partie de batterie	36
Informations sur un morceau & Edition de morceau	37
Mise en boucle d'un passage (Repeat)	37
Utiliser MIX IN	38
Connexion	38
Reproduction	38

4. Exercices 39

Métronome interne	40
Utilisation du métronome	40
Paramètres du métronome	40
Changer le tempo (TEMPO)	40
Changer le son du métronome (CLICK INST)	40
Changer la métrique (TIME SIGNATURE)	40
Enregistrement et reproduction au vol (QUICK REC/QUICK PLAY)	41
QUICK REC	41
Enregistrer et écouter votre jeu	41
Enregistrer votre jeu avec un morceau	41
Reproduction	42
Utiliser la fonction 'Scope' (SCOPE)	43
Page 'SCOPE'	43

5. Fonctions avancées

45

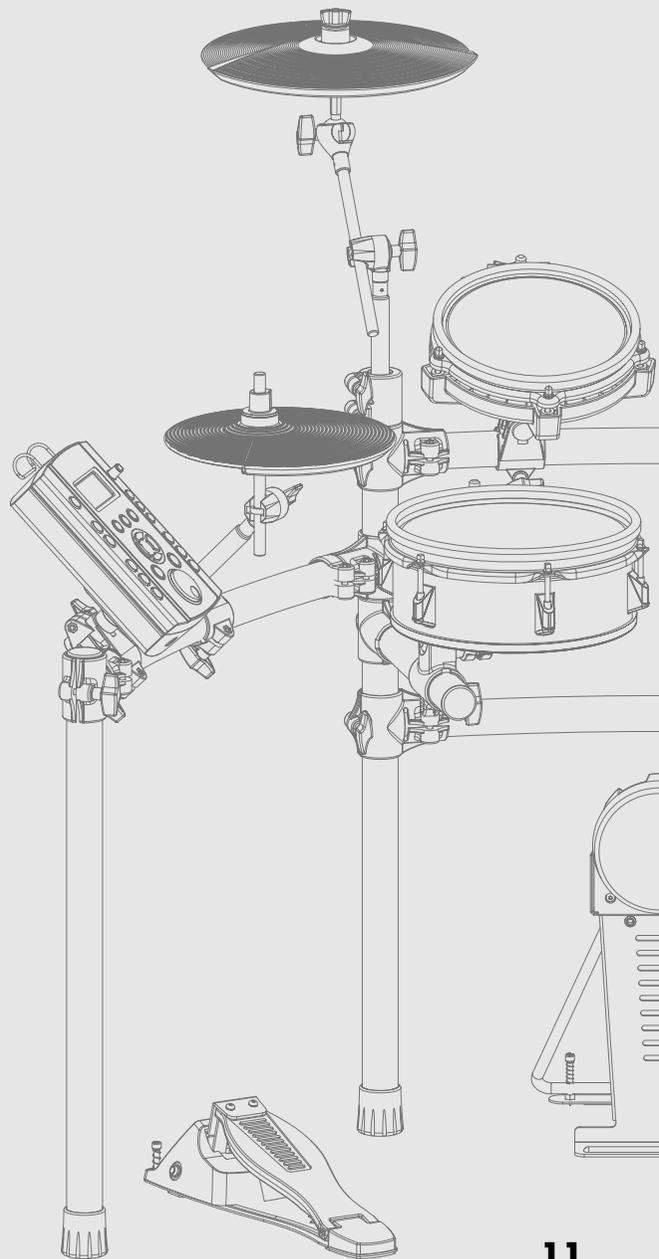
Optimiser les réglages de pads (paramètres 'Trigger')	46
Spécifier le type de pad [F1] (TYPE)	46
Pads bi-capteurs	46
Régler la sensibilité des pads [F2] (BASIC)	47
Affiner les réglages de déclenchement [F3] (ADVNCB)	48
[F1] (SCAN)	48
[F2] (RIM)	49
[F3] (HI-HAT)	49
Connexion du VH-11 et réglages sur le TD-9	50
Réglages MIDI	51
Réglages MIDI généraux pour le TD-9 [F1] (GLOBAL)	51
Réglages pour une expressivité d'une grande précision [F2] (CTRL)	53
Modifier un set de percussion [F3] (PERC)	54
Editer un set de percussion	54
Paramètres des instruments de percussion individuels	54
Autres réglages (Utility)	55
Réglages globaux du TD-9 [F1] (UTILITY)	55
Utiliser un pad comme commutateur (Pad Switch)	55
Réglage du contraste de l'écran (LCD Contrast)	55
Régler le volume de préécoute (Preview Velocity)	55
Utilisation d'une clé USB [F2] (USB)	56
Sauvegarder des données sur clé USB (SAVE)	56
Charger des données de la clé USB dans le TD-9 (LOAD)	58
Supprimer des données de la clé USB/Formater une clé USB (DL/FMT)	59
Rétablir les réglages d'usine [F3] (RESET)	60

6. Appendices

63

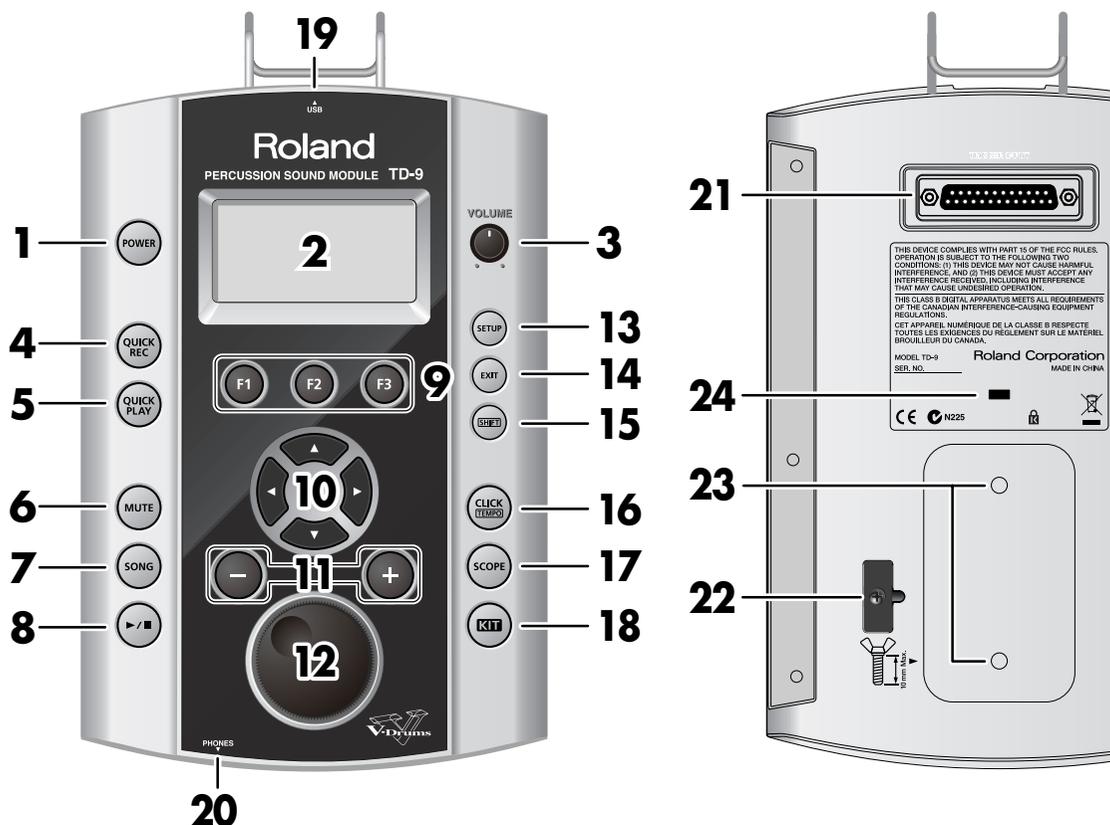
Messages d'erreur	64
Kits de batterie préprogrammés	65
Morceaux préprogrammés	66
Instruments (sons) de batterie	67
Sets de percussion préprogrammés	71
Tableau d'équipement MIDI	72
Fiche technique	73
Schéma de principe	74
Schéma de principe du TD-9	75
Index	76

1. Introduction



Description du TD-9

Faces avant et arrière



1. Bouton POWER

Il met l'appareil sous/hors tension.

2. Ecran

Il affiche le nom du kit de batterie ("Drum Kit") en mode de jeu "normal". Si vous sélectionnez le mode "Edit", "Song" etc., divers affichages graphiques et textes apparaissent.

3. Commande VOLUME

Détermine le niveau de sortie des prises OUTPUT et PHONES.

4. Bouton QUICK REC

Il permet d'enregistrer ce que vous jouez.

5. Bouton QUICK PLAY

Il reproduit ce que vous avez enregistré.

6. Bouton MUTE

Lors de la reproduction d'un morceau, utilisez ce bouton pour couper ("Mute") la partie de batterie.

7. Bouton SONG

Ce bouton permet de reproduire un morceau ou d'accéder aux paramètres de morceau. La page "SONG" apparaît.

8. Bouton [▶ / ■]

Ce bouton lance/arrête la reproduction d'un morceau.

9. Boutons F1–F3 (boutons de fonction)

La fonction de ces boutons varie selon la page d'écran affichée.

La fonction pilotée par chaque bouton est affichée dans le bas de l'écran.

10. Boutons de curseur (◀ / ▶ / ▲ / ▼)

Ces boutons permettent de déplacer le curseur à l'écran.

Ils servent aussi de boutons de fonction lors de la sélection d'un pad ou de la reproduction d'un morceau.

11. Boutons [+]/[-]

Ces boutons permettent de changer de kit de batterie ou de modifier un réglage. Une pression sur le bouton [+] augmente la valeur et une pression sur le bouton [-] la diminue.

12. Molette de réglage

Cette molette a la même fonction que les boutons [+] et [-]. Utilisez la molette pour changer rapidement une valeur ou un kit de batterie.

13. Bouton SETUP

Ce bouton donne accès à des paramètres concernant tout le TD-9 comme les paramètres MIDI, "Trigger", sensibilité des pads etc.

14. Bouton EXIT

Chaque pression sur ce bouton vous ramène à une page précédente. Plusieurs pressions vous ramènent à la page "DRUM KIT".

15. Bouton SHIFT

Utilisé en combinaison avec d'autres boutons. Quand il est enfoncé, la fonction d'autres boutons change.

16. Bouton CLICK (TEMPO)

Lance le métronome. Si vous maintenez ce bouton et le bouton SHIFT enfoncés, vous pouvez éditer divers paramètres du métronome (son, etc.).

17. Bouton SCOPE

Active la fonction "Scope" affichant votre timing à l'écran.

18. Bouton KIT

Affiche la page principale "DRUM KIT" (p. 22), permettant de jouer de la batterie avec le TD-9.

19. Connecteur pour clé USB

Permet de brancher une clé USB (disponible en option).

20. Prise PHONES

Permet de brancher un casque stéréo. Le branchement d'un casque ne coupe pas la sortie OUTPUT.

21. Prise TRIGGER INPUT

Cette prise permet de brancher les pads et les pédales à l'aide du câble spécial au TD-9.

22. Crochet pour câble

Permet de fixer le câble de l'adaptateur secteur.

23. Orifices de fixation à la plaque de montage du module

Fixez la plaque de montage à ces orifices afin de monter le TD-9 sur un stand de batterie.

24. Antivol ()

<http://www.kensington.com/>

Panneau des connecteurs



1. Prise DC IN

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

2. Prises OUTPUT (L/MONO, R)

Tous les signaux du TD-9 sont envoyés à ces sorties. Elles permettent une connexion à un ampli ou autre matériel audio.

Pour une connexion mono, utilisez uniquement la prise L/MONO.

3. Prise MIX IN

Permet de brancher une source audio externe comme un lecteur MP3 ou CD. Les signaux présents à cette entrée sont également envoyés aux prises OUTPUT et PHONES.

* Pour régler le volume, servez-vous de la commande de volume de l'appareil branché à la prise MIX IN.

4. Prise MIDI OUT/THRU

Utilisez cette prise pour piloter des générateurs de sons MIDI avec les pads ou pour enregistrer votre jeu avec un séquenceur (p. 46).

5. Prise MIDI IN

Cette prise permet de piloter le TD-9 avec un séquenceur ou un pad externe MIDI (p. 46).

6. Prises TRIGGER IN (AUX, CRASH2)

Ces prises permettent d'ajouter des pads supplémentaires.

Opérations élémentaires sur le TD-9

Cette section décrit les opérations de base du TD-9.

Sauvegarder vos réglages

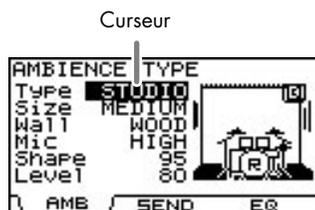
Le TD-9 ne dispose pas de fonction de sauvegarde pour vos réglages. Tout changement effectué est sauvegardé automatiquement quand vous mettez l'appareil hors tension.

- * Veillez à couper l'alimentation d'une pression sur le bouton POWER (p. 18).

Boutons, molette et commande

Dans ce manuel, les noms de boutons et commandes sont indiqués entre crochets [] comme [SETUP], par exemple.

Curseur d'écran



Le curseur indique le paramètre sélectionné en inversant les couleurs du texte.

Si la page d'écran propose plusieurs paramètres ou éléments, utilisez les boutons de curseur pour amener le curseur sur l'élément à éditer.

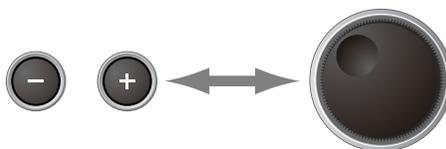


Boutons de fonction ([F1]~[F3])



Les boutons [F1]~[F3] sont des "boutons de fonction". La ligne inférieure de l'écran affiche les fonctions des boutons [F1]~[F3]. Dans ce manuel, "[KIT]-[F2] (FUNC)" signifie qu'il faut appuyer sur le bouton [KIT] puis sur le bouton [F2] (dans cet exemple, l'indication "FUNC" apparaît au-dessus du bouton [F2]).

Boutons [+]/[-] et molette



Les boutons [+] et [-] (désignés par [+/-] dans ce mode d'emploi) et la molette de réglage ("la molette") permettent d'éditer des réglages.

Si ce manuel vous demande "d'utiliser [+/-]", vous pouvez également vous servir de la molette. Ces deux méthodes ont les caractéristiques suivantes.

[+/-]

- La valeur augmente avec chaque pression sur [+] et diminue avec chaque pression sur [-]. Cette méthode se prête bien aux réglages précis.
- Pour un paramètre à activer/couper, une pression sur [+] active le paramètre et une pression sur [-] le coupe.
- Accélération: Pour accélérer l'augmentation de la valeur, maintenez [+] enfoncé et appuyez sur [-]. Pour accélérer la diminution, maintenez [-] enfoncé et appuyez sur [+].
- Si vous appuyez sur [+/-] en maintenant [SHIFT] enfoncé, la valeur change par plus grandes unités.

Molette de réglage

Cette molette permet d'effectuer rapidement des changements de valeur importants.

Elle est pratique pour les paramètres ayant une vaste plage de réglage.

- Si vous maintenez [SHIFT] enfoncé tout en actionnant la molette, le changement de la valeur est accéléré.

Fonction 'Preview'

En maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT], vous pouvez écouter un son ("préécoute").

Pour régler le volume de préécoute ("Preview Velocity"), appuyez sur [SETUP]-[F3] (UTIL)-[F1] (UTIL) (p. 55).



Reproduction de morceau

Si vous appuyez sur [SONG], la page "Song" apparaît.

Vous pouvez sélectionner un morceau avec les boutons [+/-] ou la molette.



Appuyez sur [▶/■] pour reproduire le morceau.

Actionnez de nouveau [▶/■] pour l'arrêter.



Utilisation du métronome

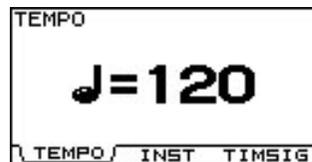
Appuyez sur le bouton [CLICK (TEMPO)] pour lancer le métronome (le bouton s'allume).



Pour le couper, appuyez de nouveau sur [CLICK (TEMPO)] (le bouton s'éteint).

Régler le tempo (du métronome ou du morceau)

Pour régler le tempo, maintenez [SHIFT] enfoncé et appuyez sur [CLICK (TEMPO)]: la page de tempo apparaît. Réglez le tempo avec les boutons [+/-] ou la molette.



Réglage du contraste de l'écran

La lisibilité de l'écran peut varier selon l'éclairage et la température ambiante. Pour régler le contraste, **maintenez [KIT] enfoncé et actionnez la molette** jusqu'à ce que vous obteniez le réglage voulu.

* Vous pouvez aussi régler le contraste en appuyant sur [SETUP]-[F3] (UTIL)-[F1] (UTIL) (p. 55).

Coin supérieur droit de l'écran

Quand vous êtes en mode de réglage des pads, une frappe sur un pad ou une pédale affiche la page d'édition pour le pad en question. Le nom du pad sélectionné apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.



La mention "HEAD" ou "RIM" indique si le réglage concerne la peau ("head") ou le bord ("rim") du pad.

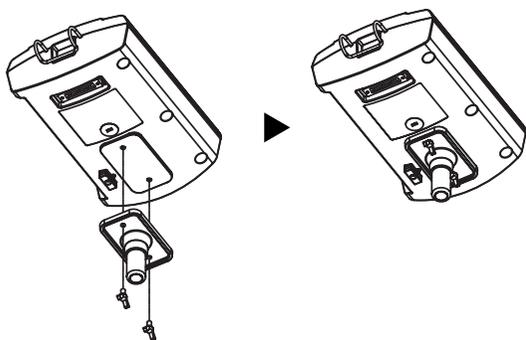
Préparatifs

Montage du TD-9 sur un stand

1. Fixez la plaque de montage fournie au module TD-9.

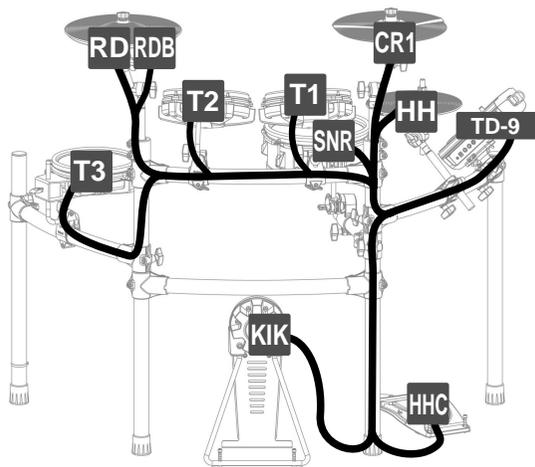
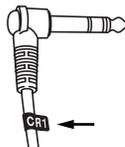
Utilisez les vis papillon fournies pour fixer la plaque de la façon illustrée.

- * Utilisez exclusivement les vis papillon fournies. L'utilisation d'autres vis risque d'entraîner des dysfonctionnements.
- * Pour utiliser le TD-9, il faut que la plaque de montage soit affixée.



Des étiquettes indiquant le pad à connecter sont apposées sur les câbles.

Branchez les pads et pédales de la façon illustrée.



NOTE

- Avant de retourner l'appareil, prenez des paquets de journaux ou magazines et placez-les sous les quatre coins de l'appareil afin d'éviter d'endommager les boutons et les commandes. Veillez également à orienter l'appareil de sorte à éviter d'endommager des boutons ou des commandes.
- Lorsque vous retournez l'appareil, maniez-le avec prudence pour éviter qu'il ne tombe ou bascule.

NOTE

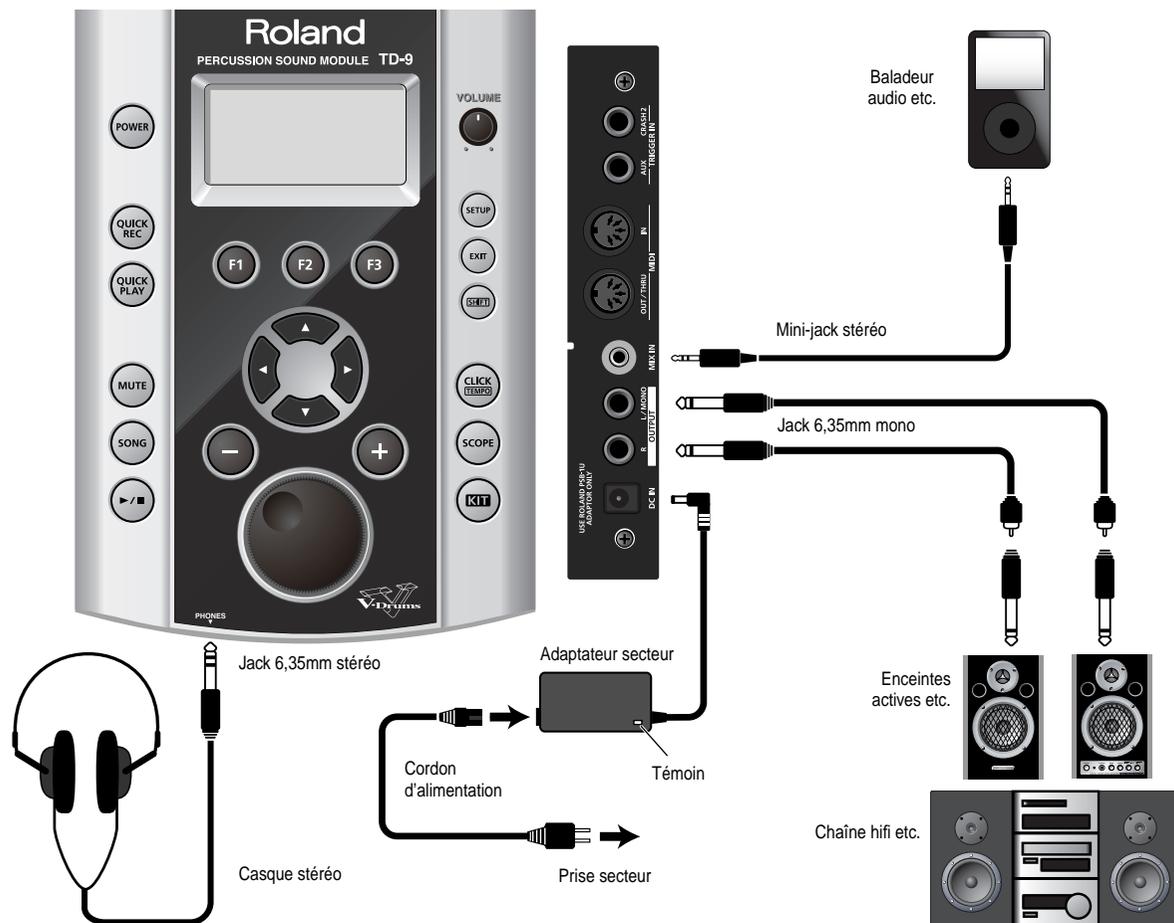
- Si certains câbles ne sont pas branchés à un pad, effectuez les réglages suivants pour les pads non connectés afin d'éviter tout problème.
 - Réglez le paramètre "Group" de l'instrument sur "OFF" (p. 25).
 - Dans les réglages MIDI du pad, réglez le paramètre "NOTE NUMBER" sur "OFF" (p. 32).
- Si vous utilisez d'autres cymbales que CY-12R/C ou CY-15R, il est inutile de brancher le câble "RDB" au pad de cymbale. Laissez le capuchon sur la fiche du câble "RDB" et fixez-la au stand pour qu'elle ne vous dérange pas quand vous jouez.

2. Montez le TD-9 (doté de sa plaque de montage) sur un stand de batterie (le stand MDS-9, par exemple, disponible en option).

3. Branchez le câble fourni à la prise TRIGGER INPUT du TD-9 puis branchez les pads et les pédales.



Connexion de matériel audio



1. Mettez tout le matériel hors tension pour effectuer les connexions.

NOTE

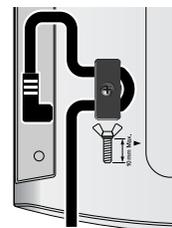
Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

2. Branchez l'ampli ou le système audio aux prises OUTPUT (L/MONO, R). Si vous utilisez un casque, branchez-le à la prise PHONES.
3. Branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC IN.

Placez l'adaptateur secteur en orientant son témoin (voyez l'illustration) vers le haut et la face dotée de texte vers le bas.

* Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.

* Pour éviter toute coupure de l'alimentation du TD-9 (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l'adaptateur, amarrez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).

**MEMO**

La prise MIX IN permet de jouer sur des morceaux d'un lecteur audio portable ou d'autres sources externes.

Mise sous/hors tension

* Lorsque les connexions sont établies (p. 17), mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez d'endommager le matériel.

1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum.



2. Faites de même sur l'ampli ou le système audio.

3. Appuyez sur [POWER].

Après un certain temps, le bouton [POWER] s'allume.



* Le TD-9 est doté d'un circuit de protection: un délai de quelques secondes s'écoule donc lors de la mise sous tension avant que le produit ne fonctionne normalement.

Précautions lors de la mise sous tension

Après la mise sous tension, ne touchez PAS les pads ou les pédales tant que le nom de kit de batterie n'apparaît pas à l'écran (voyez l'illustration ci-dessous). Cela risquerait d'entraîner des problèmes divers.



4. Mettez l'ampli ou le système audio sous tension.

5. Tout en frappant un pad, tournez progressivement la commande [VOLUME] vers la droite pour régler le volume.

Réglez le volume des périphériques au niveau voulu.

Si vous n'entendez rien

Vérifiez les points suivants.

Connexion des pads et pédales

- Le câble est-il correctement branché à la prise TRIGGER INPUT?
- Les câbles sont-ils correctement branchés à chaque pad et pédale?

Avec un ampli ou une installation audio

- Les prises OUTPUT du TD-9 sont-elles correctement reliées aux entrées de votre ampli/système audio?
- Les réglages de sélection d'entrée et de volume sont-ils corrects sur l'ampli/le système audio?
- Un des câbles de connexion pose-t-il problème?
- La commande [VOLUME] est-elle tournée à fond à gauche?
- Les réglages de sélection d'entrée sont-ils corrects sur l'ampli ou le système audio?
- Avez-vous bien réglé le volume de l'ampli ou du système audio?

Avec le casque

- Avez-vous branché un casque à la prise PHONES?

Mise hors tension

1. Réglez le volume au minimum sur le TD-9 et sur d'éventuels appareils branchés.
2. Mettez les appareils branchés hors tension.
3. Maintenez [POWER] enfoncé jusqu'à ce que la page "POWER OFF" apparaisse.

Après un moment, le bouton [POWER] s'éteint.

Régler la tension des pads

Régler la tension d'une peau maillée

AVANT d'utiliser les pads maillés PD-105/85, il faut en régler la tension.

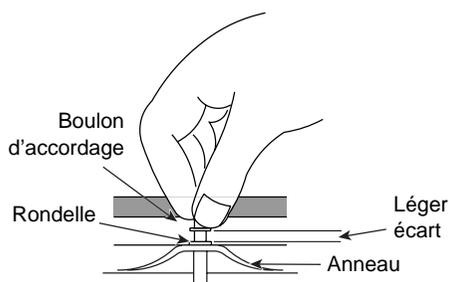
Utilisez une clé de serrage pour effectuer ces réglages. Réglez la tension des peaux maillées comme vous le feriez sur un tambour acoustique.

MEMO

Le réglage de la tension des PD-105/85 ne change cependant que la réponse de la peau et non la hauteur du son comme il le ferait sur un tambour acoustique.

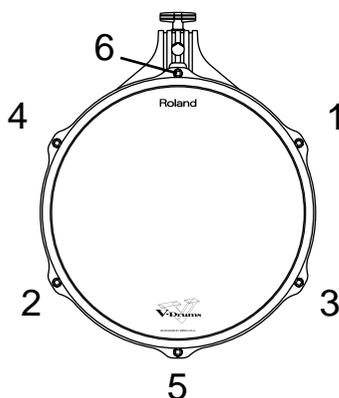
Tension de la peau du PD-105

1. **Desserrez les six tirants jusqu'à ce qu'un espace apparaisse entre le tirant et l'anneau.**
2. **Serrez les six tirants à la main.**



3. **Utilisez ensuite la clé pour serrer chaque tirant de deux tours.**

Serrez les tirants en suivant l'ordre indiqué dans l'illustration suivante.

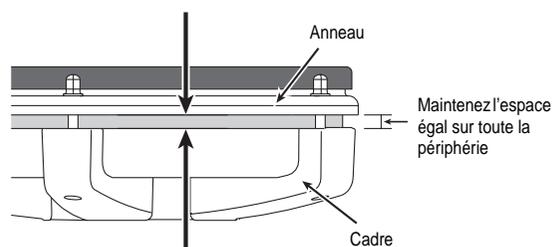


Régler la tension de la peau du PD-85:

1. **Utilisez la clé de serrage fournie pour serrer les tirants.**

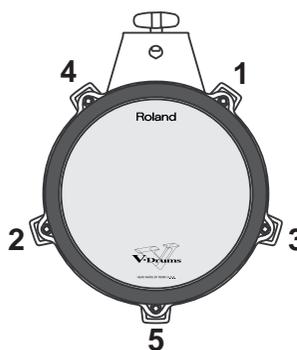
Réglez les tirants de sorte à obtenir un espace égal entre le cadre et l'anneau sur toute la périphérie.

Comme les bagues de blocage empêchent les tirants de tourner et de se desserrer sous l'effet des vibrations, il peut être un peu difficile de tourner les tirants.



NOTE

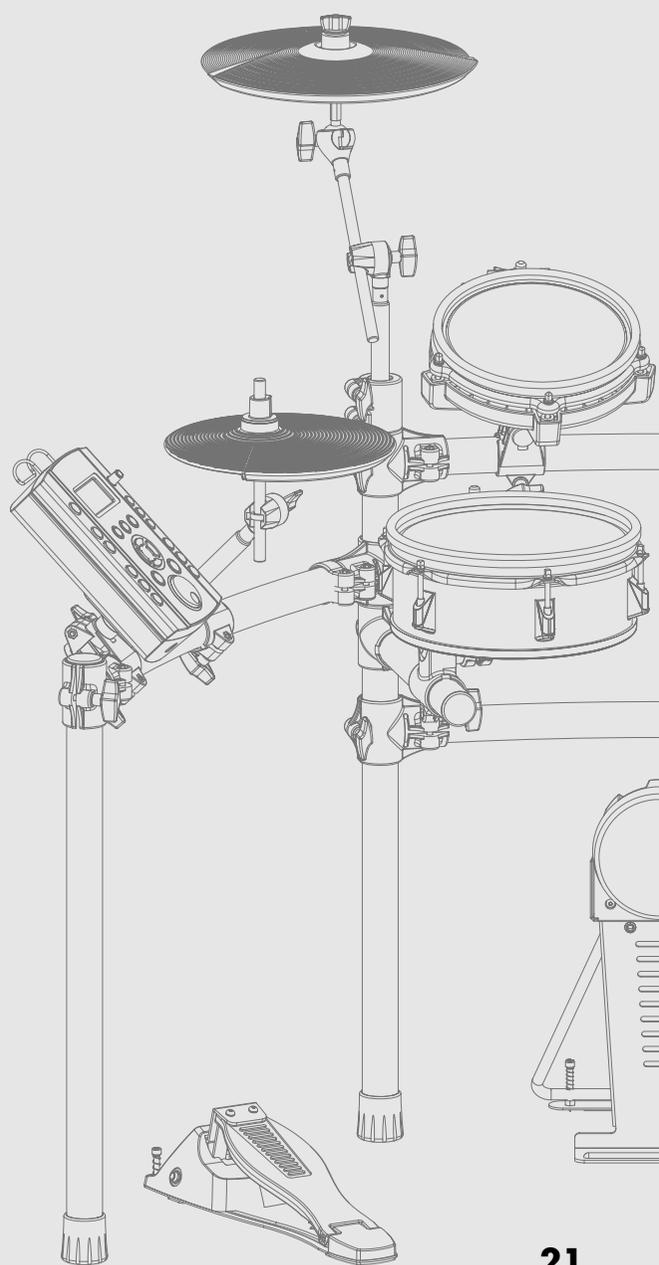
Serrez les tirants en respectant l'ordre indiqué dans l'illustration suivante. Si vous serrez directement un tirant à fond, il est impossible de tendre la peau de façon régulière, ce qui peut entraîner des problèmes de déclenchement.



2. **Tendez la peau de façon régulière et testez-en la réponse, comme vous le feriez sur un tambour acoustique.**

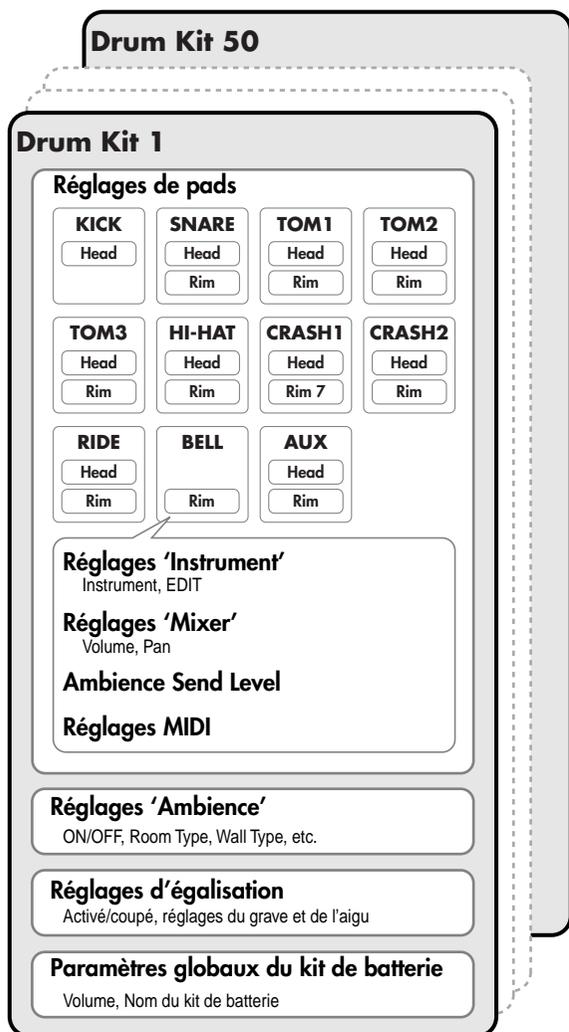
MEMO

2. Jeu



Sélectionner un kit de batterie

Un kit de batterie ou "drum kit" est un ensemble de sons et de réglages pour chaque pad et pédale plus un effet d'ambiance.



Page 'DRUM KIT'

Il s'agit de la page principale du TD-9. Elle apparaît quand vous appuyez sur [KIT].



A	Numéro du kit de batterie
B	Nom du kit de batterie
C	Commentaire (style, date etc.)
D	"H" désigne une frappe sur la peau ou "Head Shot" (p. 23) et "R" désigne une frappe sur le bord ou "Rim Shot". * Si "Preview" (p. 15) est activé, "H" ou "R" apparaît en fonction du pad sélectionné.

- Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un kit de batterie.

MEMO

Quelle que soit la page affichée, une pression sur [KIT] retourne à la page "DRUM KIT".

- * [QUICK REC] fait toutefois exception à cette règle.

Activer la fonction 'Cross Stick'

En appuyant sur [F3] (XSTICK), vous activez/coupez la fonction "Cross Stick".

- Le son "cross stick" est audible



- Le son "cross stick" est inaudible



- * Cette fonction n'est disponible que pour des sons ("instruments") de caisse claire (SNARE) dotés d'un *X. Voyez "Instruments (sons) de batterie" (p. 67).

Sélectionner un kit de batterie

- Appuyez sur [KIT].

Le bouton [KIT] s'allume et la page "DRUM KIT" apparaît.

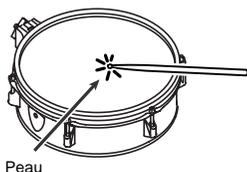


Techniques de jeu

Pads (ex: PD-105/PD-85)

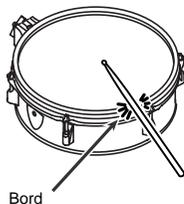
Head Shot

Frappez uniquement la peau du pad.



Rim Shot

Frappez simultanément la peau et le bord du pad.

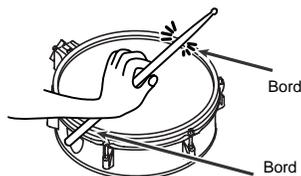


Cross Stick

Quand 'XSTICK' (p. 22) est activé

Frappez uniquement le bord du pad.

Selon le son assigné au bord (rim), vous pouvez produire des rim shots et/ou des cross sticks.

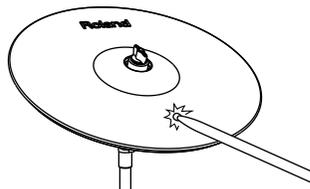


- * Cette fonction n'est disponible que pour des sons ("instruments") de caisse claire (SNARE) dotés d'un *X. Voyez "Instruments (sons) de batterie" (p. 67).
- * Activez la fonction "Cross Stick" (appuyez sur [KIT] - [F3] (XSTICK); p. 22).
- * Pour un cross stick, veillez à ne frapper que le bord du pad. Posez doucement la main sur la peau sinon vous risquez d'empêcher le bon fonctionnement de la fonction "Cross Stick".

Cymbales (ex: CY-8, CY-12R/C)

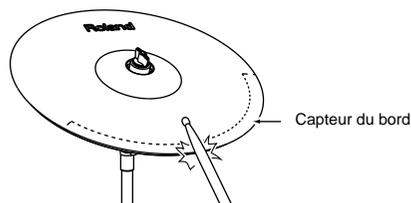
Frappe sur le corps

Cette méthode de jeu est la plus courante et consiste à frapper la cymbale dans sa partie centrale. Cette technique produit le son "head" de l'entrée de capteur.



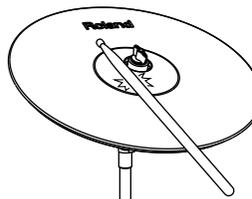
Frappe sur le bord

Frappez le bord de la cymbale avec le manche de la baguette (voyez l'illustration) pour produire le son "rim" de l'entrée de capteur.



Frappe sur le dôme (CY-12R/C, CY-15R)

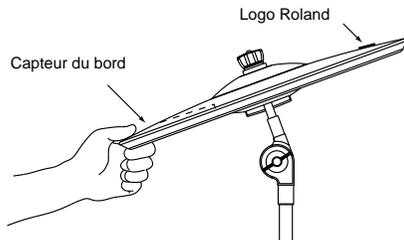
Lorsque vous jouez de la façon illustrée ici, en frappant sur le dôme de la cymbale, vous entendez le son "rim" de l'entrée correspondante.



- * Frappez le dôme assez fort avec le manche de la baguette.

Étouffer une cymbale

Si vous pincez le bord de la cymbale de la main immédiatement après l'avoir frappée, vous étouffez le son de la cymbale. Pour étouffer la cymbale, il faut prendre le capteur de bord dans la main comme indiqué dans l'illustration. Si vous attrapez la cymbale ailleurs, le son n'est pas étouffé.



Charleston (CY-5, VH-11)

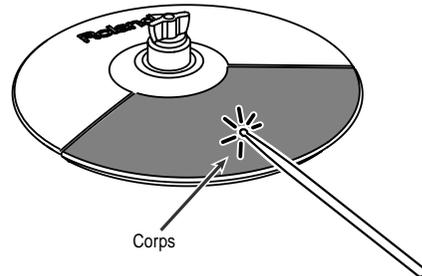
Ouvert/Fermé

Le son de charleston passe selon une transition continue du son ouvert au son fermé selon la pression exercée sur la pédale de pilotage du charleston ou d'un pied de charleston (avec le VH-11 disponible en option).

Il est possible de produire le son de fermeture du charleston ainsi que l'effet splash.

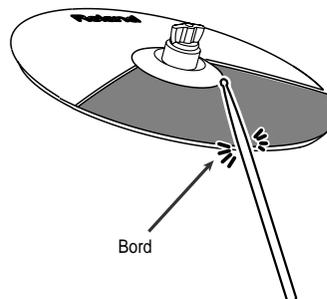
Frappe sur le corps

Quand vous frappez la partie centrale du pad de charleston, le son "head" est audible.



Frappe sur le bord

Quand vous frappez le bord du charleston avec le manche de la baguette (voyez l'illustration), vous produisez le son "rim".



* Ne frappez pas la partie latérale du pad de charleston.

Créer un kit de batterie

Tous les sons assignés à un kit de batterie peuvent être modifiés ("édités").

Sélectionner un instrument

Les sons du TD-9 sont appelés "instruments" (INST).

1. Appuyez sur [KIT]-[F1] (INST).

La page "INST" apparaît.



"Group": Type d'instruments (groupe d'instruments)

"Inst": Nom d'instrument

2. Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.

La page d'édition du pad choisi apparaît.

3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner "Group" ou "Inst".

4. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un groupe ou un instrument.

5. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "DRUM KIT".

Modifier les paramètres des instruments

1. Appuyez sur [KIT]~[F1] (INST).

La page "INST" apparaît.

2. Appuyez sur [F1] (EDIT).

La page "INST EDIT" apparaît.



3. Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.

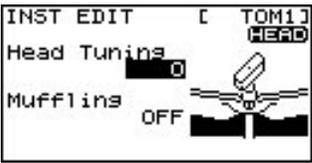
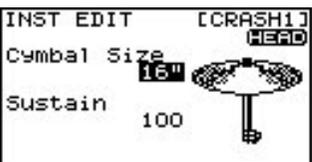
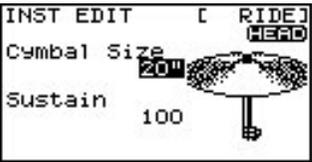
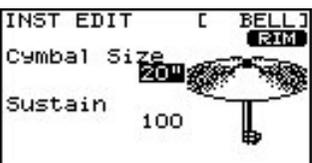
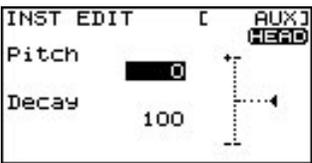
La page d'édition du pad choisi apparaît.

4. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

5. Modifiez la valeur du paramètre avec la molette ou les boutons [+/-].

6. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "DRUM KIT".

Ecran	Paramètre	Réglage
	KICK	
	Head Tuning	-240~ +240
	Muffling	OFF, TAPE1-2, BLANKET. WEIGHT
	SNARE	
	Head Tuning	-240~ +240
	Muffling	OFF, TAPE1-2, DOUGHNUTS1-2

Ecran	Paramètre	Réglage
	TOM1-3	
	Head Tuning	-240~ +240
	Muffling	OFF, TAPE1-2, FELT1-2
	HI-HAT	
	Cymbal Size	1"~40"
	Fixed Hi-Hat	NORMAL, FIXED1-4
	CRASH1-2	
	Cymbal Size	1"~40"
	Sustain	1~100
	RIDE	
	Cymbal Size	1"~40"
	Sustain	1~100
	BELL	
	Cymbal Size	1"~40"
	Sustain	1~100
	Autres sons	
	Pitch	-240~ +240
	Decay	1~100

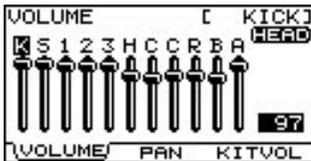
Mixer les sons de batterie (MIXER)

Vous pouvez régler le volume et la position stéréo des pads et pédales individuels.

1. Appuyez sur [KIT]-[F1] (INST).

La page "INST" apparaît.

2. Appuyez sur [F2] (MIXER).



3. Appuyez sur [F1]~[F3] pour choisir un paramètre.

Si vous appuyez sur [F1] ou [F2]

4-1. Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.

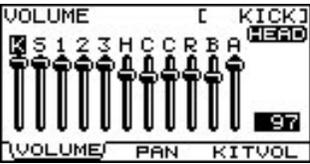
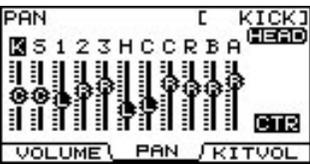
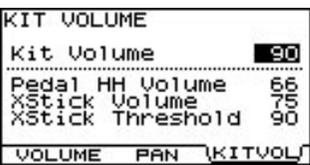
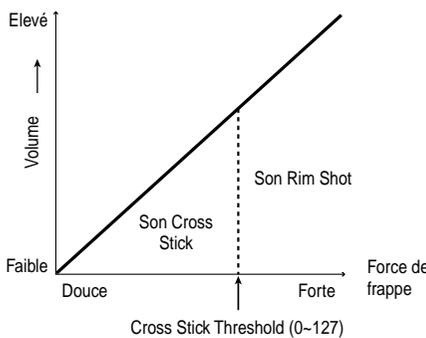
4-2. Sélectionnez "HEAD" ou "RIM" avec [▲] [▼].

Si vous appuyez sur [F3]

4. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

5. Modifiez sa valeur avec la molette ou [+/-].

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Ecran	Paramètre	Réglage	Description
	[F1] (VOLUME)		
	VOLUME	0~100	Volume de chaque pad
	[F2] (PAN)		
	PAN	L15~CTR~R15	Position stéréo de chaque pad
	[F3] (KITVOL)		
	Kit Volume	0~100	Volume global du kit de batterie
	Pedal HH Volume	0~100	Volume de la fermeture du charleston par la pédale
	XStick Volume	0~100	Volume du son "cross stick"
	XStick Threshold	0~127	Détermine le seuil de dynamique auquel se produit la transition entre les sons "cross stick" et "rim shot" ouvert.
	<p>Plus cette valeur est élevée, plus il est facile de produire des sons cross stick. Avec une valeur "0", un jeu cross stick produit un son de rim shot ouvert.</p> <p>* Avec une valeur très élevée, le cross stick sonne parfois comme un rim shot.</p>		
			

Utiliser les effets (AMB/EQ)

“Ambiance” permet de déterminer l’environnement dans lequel vous jouez de la batterie. Vous pouvez déterminer la taille de la pièce, le revêtement des murs et la position des micros d’ambiance. L’égaliseur (“Equalizer”) détermine le timbre global.

- Appuyez sur [KIT]-[F1] (INST).
La page “INST” apparaît.
- Appuyez sur [F3] (AMB/EQ).
- Appuyez sur [F1] ou [F3] pour choisir le paramètre à éditer.
[F1] (AMB): Ambiance
[F3] (EQ): Egaliseur
- Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.
- Modifiez la valeur du paramètre avec la molette ou les boutons [+/-].
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page “DRUM KIT”.

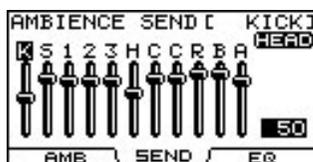


Ecran	Paramètre	Réglage
	[F1] (AMB)	
	Type	OFF, LIVING, BATH, STUDIO, GARAGE, LOCKER, THEATER, CAVE, GYM, DOME
	Size	TINY, SMALL, MEDIUM, LARGE, HUGE
	Wall	WOOD, PLASTER, GLASS
	Mic	LOW, HIGH
	Shape	0~100
	Level	0~100
	[F3] (EQ)	
	Switch	ON, OFF
	High Freq	1~8kHz
	High Gain	-12~+12
	Low Freq	20Hz~1kHz
	Low Gain	-12~ +12

Régler l’environnement pour chaque pad (SEND)

Vous pouvez régler le niveau d’envoi à l’effet “Ambiance” pour chaque pad individuel.

- Appuyez sur [F2] (SEND).
La page “AMBIENCE SEND” apparaît.
- Utilisez [▲] [▼] pour alterner “HEAD” et “RIM”.
- Réglez le niveau d’envoi à l’effet “Ambiance” avec les boutons [+/-] ou la molette.
Plage de réglage: 0~100
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page “DRUM KIT”.
- Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.



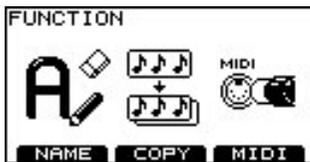
Nommer un kit de batterie

Vous pouvez donner un nom comprenant jusqu'à 12 caractères au kit de batterie.

En outre, vous pouvez ajouter un commentaire (qualificatif) de 16 caractères sous le nom. Il peut indiquer le morceau, la date, le style etc.

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



2. Appuyez sur [F1] (NAME).

La page "DRUM KIT NAME" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour amener le curseur sur la ligne "".

4. Amenez le curseur sur le caractère à changer avec [◀] [▶].

5. Utilisez la molette ou les boutons [+/-] pour changer de caractère.

Boutons de fonction

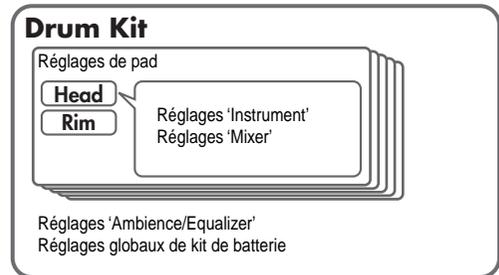
Fonction	Explication
[F1] (INSERT)	Insère un caractère à l'endroit indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la droite.
[F2] (DELETE)	Efface le caractère indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la gauche.
[F3] (CHAR)	Change le type de caractère à l'emplacement du curseur: majuscules, minuscules ou chiffres et symboles.

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Copier un kit de batterie ou un instrument

Vous pouvez copier tout un kit de batterie ou un seul instrument.

Réglages copiés



Kit de batterie

Tous les réglages du kit de batterie sont copiés.

Réglages copiés

Paramètres du kit de batterie

Réglages globaux du kit de batterie:

Volume, nom du kit de batterie

Ambience:

Activé/coupé, environnement, revêtement des murs, profondeur etc.

Egaliseur:

Activé/coupé, réglages de l'aigu et du grave

Paramètres de pad

Réglages "Instrument":

Instrument, EDIT

Mixer:

Volume, Pan

Niveaux d'envoi à l'effet "Ambience"

Réglages MIDI

Instrument

La copie d'un instrument ne copie que les paramètres de pad: les sons assignés au pad et au bord.

Réglages copiés

- Réglages 'Instrument'

* Les réglages d'effets et de mixage ne sont pas copiés.

NOTE

Les données de la mémoire de destination sont remplacées par les données copiées. Soyez donc vigilant.

Copier un kit de batterie

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



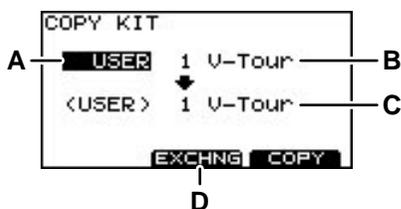
2. Appuyez sur [F2] (COPY).

La page "COPY" apparaît.



3. Appuyez sur [F1] (KIT).

4. Utilisez les boutons de curseur, les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner la source et la destination de la copie.



5. Appuyez sur [F2] ou [F3].

[F2] (EXCHNG):

Le contenu de la source et celui de la destination sont échangés. (Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".)

[F3] (COPY):

Le contenu de la source remplace celui de la destination.

Une demande de confirmation apparaît.



* Vous pouvez annuler l'opération en appuyant sur [F1] (CANCEL).

6. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effectuer la copie ou l'échange.

Attendez que l'écran affiche "Completed".

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Types de sources pour la copie

PRESET: Données d'usine (réglages ORIGINAUX Roland)

A USER: Données utilisateur

Backup USB: Données sauvegardées sur clé USB (en option)

* Si vous optez pour "Backup USB", choisissez le numéro de la mémoire source.

B Source de la copie

C Destination de la copie

D Bouton d'échange

* Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".

ASTUCE

- La fonction d'échange (EXCHNG) vous permet de réorganiser vos données.
- Si vous souhaitez rétablir les réglages d'usine d'un kit donné, choisissez "PRESET" comme source.

Copier un instrument

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



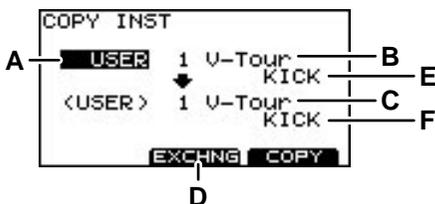
2. Appuyez sur [F2] (COPY).

La page "COPY" apparaît.



3. Appuyez sur [F2] (INST).

4. Utilisez les boutons de curseur, les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner la source et la destination de la copie.



Types de sources pour la copie	
	PRESET: Données d'usine (réglages ORIGINAUX Roland)
A	USER: Données utilisateur
	Backup USB: Données sauvegardées sur clé USB (en option)
	* Si vous optez pour "Backup USB", choisissez le numéro de la mémoire source.
B	Source de la copie
C	Destination de la copie
	Bouton Exchange
D	* Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".
E	Pad source
F	Pad de destination

ASTUCE

- Les sons (instruments) "HEAD" et "RIM" sont copiés.
- Si vous souhaitez rétablir les réglages d'usine, choisissez "PRESET" comme source.
- Si le curseur se trouve en position E ou F, vous pouvez choisir le pad source ou le pad de destination en frappant directement le pad.

5. Appuyez sur [F2] ou [F3].

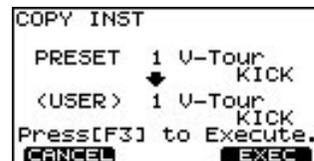
[F2] (EXCHNG):

Le contenu de la source et celui de la destination sont échangés. (Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".)

[F3] (COPY):

Le contenu de la source remplace celui de la destination.

Une demande de confirmation apparaît.



* Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

6. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effectuer la copie ou l'échange.

Quand la copie ou l'échange est terminé, l'écran affiche "Completed".

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

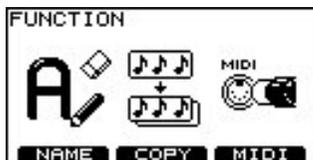
NOTE

- Si vous choisissez "KICK" comme source, vous ne pouvez copier que le son "HEAD" dans la destination.
- Si vous choisissez "RIDE" comme source, les sons "HEAD", "RIM" et "BELL" de la cymbale RIDE ne sont copiés simultanément que si vous choisissez "RIDE" comme destination.

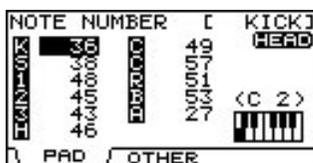
Paramètres MIDI pour chaque pad et pédale

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



2. Appuyez sur [F3] (MIDI).



3. Appuyez sur [F1] ou [F2] pour choisir un paramètre.

Si vous appuyez sur [F1]

4~1. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner le pad/paramètre.

4~2. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et utilisez les boutons [▲][▼] pour alterner "HEAD" et "RIM", ou frappez sur le bord/le pad ou appuyez sur la pédale voulue.

Si vous appuyez sur [F2]

4. Sélectionnez un paramètre avec [▲][▼].

5. Modifiez sa valeur avec la molette ou [+/-].

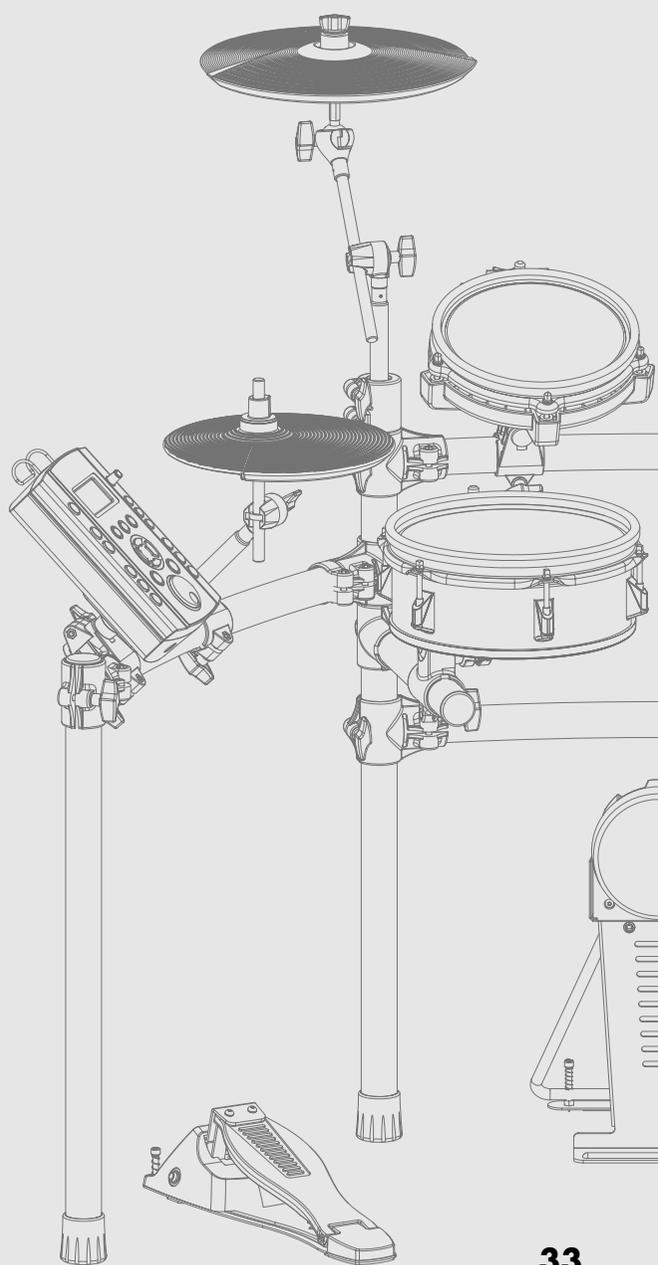
6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Ecran	Paramètre	Réglage	Description
	[F1] (NOTE)		
	NOTE NUMBER	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par chaque pad/pédale
* Si vous sélectionnez un numéro de note déjà assigné à un autre pad, un astérisque "*" apparaît à gauche du numéro de note.			
	[F2] (HI-HAT)		
	HH Open (Bow)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le corps d'un charleston ouvert
	HH Closed (Bow)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le corps d'un charleston fermé
	HH Open (Edge)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le bord d'un charleston ouvert
	HH Closed (Edge)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le bord d'un charleston fermé
	HH Pedal	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par la pédale du charleston
	Xstick	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par cross stick
* Les paramètres "HH Compatibility" et "HH Note# Border" sont nécessaires pour transmettre les changements entre charleston ouvert et fermé. Pour en savoir plus, voyez p. 53.			
* Si vous sélectionnez un numéro de note déjà assigné à un autre pad, un astérisque "*" apparaît à gauche du numéro de note.			

MEMO

Si vous utilisez un appareil MIDI externe (pad de contrôle, un clavier ou un séquenceur MIDI) pour piloter les sons du TD-9, chaque numéro de note transmis au TD-9 déclenche l'instrument du pad assigné à ce numéro de note.

3. Accompagner un morceau



Accompagner des morceaux internes ou sur clé USB

Le TD-9 contient 50 morceaux de styles très divers. Vous pouvez les accompagner en jouant avec le TD-9.

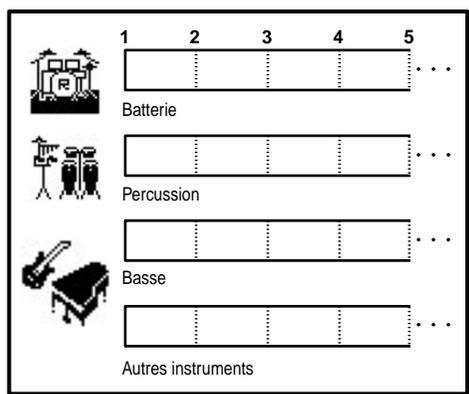
Vous pouvez également jouer sur le TD-9 en accompagnant des morceaux (fichiers audio) sauvegardés sur clé USB disponible en option.

Profil de la fonction 'Song'

Les morceaux internes sont constitués d'une partie de "batterie", de "percussion", de "basse" et "d'autres" instruments. Chaque partie peut être coupée individuellement. Vous pouvez régler le tempo de ces morceaux.

* Il est impossible de ne couper que la partie de basse.

Morceau



Copyright sur les morceaux

Les morceaux contenus dans ce produit sont des enregistrements protégés par un copyright. Par la présente, Roland donne aux acquéreurs de ce produit la permission d'utiliser les enregistrements contenus dans ce produit pour la création et l'enregistrement d'œuvres musicales originales à condition que les enregistrements contenus dans ce produit ne soient pas échantillonnés, téléchargés ou réenregistrés de toute manière que ce soit, en tout ou en partie, pour quelque fin que ce soit; la transmission de ces enregistrements, en tout ou en partie, notamment via l'internet ou tout autre moyen numérique ou analogique de transmission et/ou la fabrication à des fins commerciales ou autres de morceaux échantillonnés sur CD-ROM ou autres supports sont interdites.

Les enregistrements contenus dans ce produit sont des œuvres originales de Roland Corporation. Roland n'est pas responsable de l'utilisation faite des enregistrements contenus dans ce produit et décline toute responsabilité pour une éventuelle infraction des droits d'auteur d'un parti tiers découlant de l'utilisation des morceaux de ce produit.

- Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.
- Les données musicales ne sont pas envoyées à la prise MIDI OUT.

Fichiers audio pouvant être reproduits par le TD-9

Vous pouvez reproduire les fichiers audio ayant le format suivant, sauvegardés sur clé USB.

Fichiers audio

Fichiers audio		
WAV	Fréquence d'échantillonnage	44.1kHz
	Résolution	8/16/24 bits, PCM linéaire

- Sauvegardez les fichiers audio dans le dossier (répertoire) principal de la clé USB.
- Le nom du fichier sert de nom au morceau.
- Utilisez des caractères alphanumériques d'un octet (ASCII) pour le nom de fichier.
- Le TD-9 reconnaît des fichiers dont le nom contient jusqu'à 95 caractères (extension non comprise). Longueur recommandée de nom de fichier: 12 caractères ou moins (extension non comprise)
- Le TD-9 peut reconnaître jusqu'à 99 fichiers audio. Ne stockez pas plus de 99 morceaux sur votre clé USB.
- Aucun fichier ne peut avoir un volume supérieur à 2Go.

Connexion d'une clé USB

Insérez à fond la clé USB dans la prise prévue à cet effet sans exercer de force excessive.



NOTE

- Ne débranchez pas la clé USB du TD-9 tant que le témoin d'accès à la clé USB clignote. Cela endommagerait la clé USB ou les données de ce support.
- Ne branchez aucun autre dispositif qu'une clé USB au connecteur pour clé USB.

Sélectionner un morceau

1. Appuyez sur [SONG].

Le bouton s'allume et la page "SONG" apparaît.



2. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner un morceau.

No.	Titre	Compositeur
5	New Disco	Michael Schack
19	Break Beat	
20	Jump'n Bass	
35	Break BeatPtn	

Description de la page 'SONG'



A	Numéro de morceau Numéro du morceau sélectionné.
B	Nom du morceau Nom du morceau sélectionné.
C	Mode de reproduction du morceau (p. 37)
D	Numéro de mesure Quand vous appuyez sur [▶/■], la reproduction débute à la mesure indiquée ici.
E	Temps
F	Fonctions des boutons de curseur (voyez "Reproduire un morceau").

Reproduire un morceau



1. Choisissez le morceau à accompagner avec les boutons [+/-] ou la molette.
2. Appuyez sur [▶/■].
[▶/■] s'allume et la reproduction du morceau commence.
3. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur [▶/■].
[▶/■] s'éteint et vous retournez au début du morceau.

Fonctions des boutons de curseur

Bouton	Affichage	Fonction
[▲]	⏮	Retourne au début du morceau.
[▼]	⏸	Interrompt la reproduction du morceau. Une nouvelle pression reprend la reproduction là où elle s'est arrêtée.
[◀]	⏭	Passe à la mesure suivante.
[▶]	⏪	Retourne à la mesure précédente.

Sélectionner un morceau de la clé USB

Les morceaux (fichiers audio) résidant sur clé USB sont affichés après les morceaux internes.

1. Faites défiler les morceaux avec les boutons [+/-] ou la molette jusqu'à ce que la ligne supérieure affiche "EXTERNAL SONG".

* Vous pouvez aussi maintenir [SHIFT] enfoncé et appuyer sur [SONG] pour sélectionner les morceaux internes.



2. Appuyez sur [▶/■].
[▶/■] s'allume et la reproduction du morceau commence.

3. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur [▶/■].
[▶/■] s'éteint et vous retournez au début du morceau enregistré.

Fonctions des boutons de curseur

Bouton	Affichage	Fonction
[▲]	⏮	Retourne au début du morceau.
[▼]	⏸	Interrompt la reproduction du morceau. Une nouvelle pression reprend la reproduction là où elle s'est arrêtée.
[◀]	⏭	Avance rapide dans le morceau.
[▶]	⏪	Recul dans le morceau.

Régler le tempo

* Cette fonction n'est pas disponible pour les morceaux (fichiers audio) se trouvant sur clé USB.

1. Maintenez [SHIFT] et [TEMPO] enfoncés.

La page "TEMPO" apparaît.



2. Servez-vous de la molette ou des boutons [+/-] pour régler le tempo.
3. Appuyez sur [SONG] pour retourner à la page "SONG" ou appuyez sur [KIT].

ASTUCE

La page "INFORMATION" (p. 37) affiche le tempo standard du morceau.
Si vous voulez retrouver le tempo original d'un morceau après l'avoir modifié, réglez-le à la page "INFORMATION".

Couper une partie

Vous pouvez couper ("Mute") une partie spécifique d'un morceau.

* Cette fonction n'est pas disponible pour les morceaux (fichiers audio) se trouvant sur clé USB.

1. Appuyez sur [SONG]-[F2] (MUTE).

La page "PART MUTE" apparaît.

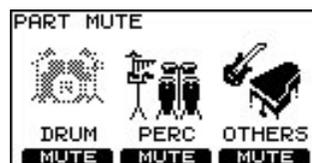


2. Appuyez sur [F1]~[F3] pour couper/activer la partie de votre choix.

Chaque pression sur le bouton active et coupe alternativement la partie.

[F1]	DRUM (Partie de batterie) * Si vous coupez la partie de batterie, [MUTE] s'allume.
[F2]	PERC (Partie de percussion)
[F3]	OTHERS Basse + autres parties * Chaque pression sur le bouton sélectionne successivement une des options suivantes. <ul style="list-style-type: none"> • Partie OTHERS coupée (partie BASS non coupée) • Parties BASS/OTHERS coupées • Aucune partie coupée

Exemple: Couper la partie de batterie



3. Appuyez sur [SONG] pour revenir à la page "SONG".

Couper la partie de batterie

Chaque pression sur [MUTE] coupe la partie de batterie (bouton allumé) et l'active (bouton éteint) alternativement.

* Cette fonction n'est pas disponible pour les morceaux (fichiers audio) se trouvant sur clé USB.

Informations sur un morceau & Edition de morceau

1. Appuyez sur [SONG]-[F1] (INFO).

La page "INFORMATION" apparaît.

INFORMATION	
Name	Alterna Rock
Length	57
Time Signature	4/4
Tempo(♩: 93)	♩=120
Type	ONESHOT
Song Volume	60

- Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.
- Modifiez sa valeur avec la molette ou [+/-].
- Appuyez sur [EXIT] pour retourner à la page "DRUM KIT" ou appuyez sur [KIT].

Informations de morceau

Paramètre	Description
Name	Nom du morceau
Length	Nombre de mesures
Time Signature	Métrique
Total Time	Durée d'un morceau (heures: minutes: secondes)

* Pour un morceau interne
* Pour un fichier audio (sur clé USB)

Réglages

Paramètre	Réglage	Description
Tempo	20~300	Tempo de reproduction du morceau

* Le tempo original du morceau est affiché entre parenthèses.

* Vous pouvez changer le tempo du morceau à cette page avec les boutons [+/-] ou la molette.

Type	Mode de reproduction du morceau
LOOP, ONESHOT	

LOOP:

Reproduction en boucle: arrivée à la fin du morceau, elle recommence. La reproduction se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez sur [STOP].

Cette formule est pratique pour s'exercer en accompagnant un morceau. (↻) apparaît dans le coin supérieur droit de la page "SONG" pour les morceaux réglés sur "LOOP".

ONESHOT:

La reproduction s'arrête à la fin du morceau.

(→) apparaît dans le coin supérieur droit de la page "SONG" pour les morceaux réglés sur "ONESHOT".

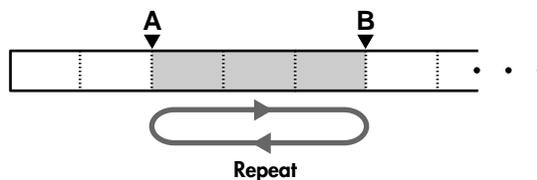
Song Volume	Volume du morceau
0~100	

MEMO

Les réglages "Song Volume" et "Type" des fichiers audio sont sauvegardés sur clé USB si vous mettez le TD-9 hors tension alors que la clé USB est branchée ou si vous sauvegardez les données utilisateur (p. 56) sur clé USB.

Mise en boucle d'un passage (Repeat)

Cette fonction vous permet de définir un passage du morceau et de le reproduire en boucle.



MEMO

La longueur minimum du passage est d'une mesure pour les morceaux internes et d'une seconde pour un fichier audio.

- Choisissez le morceau à reproduire et appuyez sur [▶/■].
[▶/■] s'allume et la reproduction du morceau commence.
- Pour indiquer le début du passage à mettre en boucle, appuyez sur [F3] (REPEAT).
(A) apparaît à l'écran.



- Pour indiquer la fin du passage à mettre en boucle, appuyez sur [F3] (REPEAT).

(A)(B) apparaît à l'écran et le passage délimité par ces repères est joué en boucle.



Appuyez une fois de plus sur [F3] (REPEAT) pour annuler la fonction "Repeat".

Utiliser MIX IN

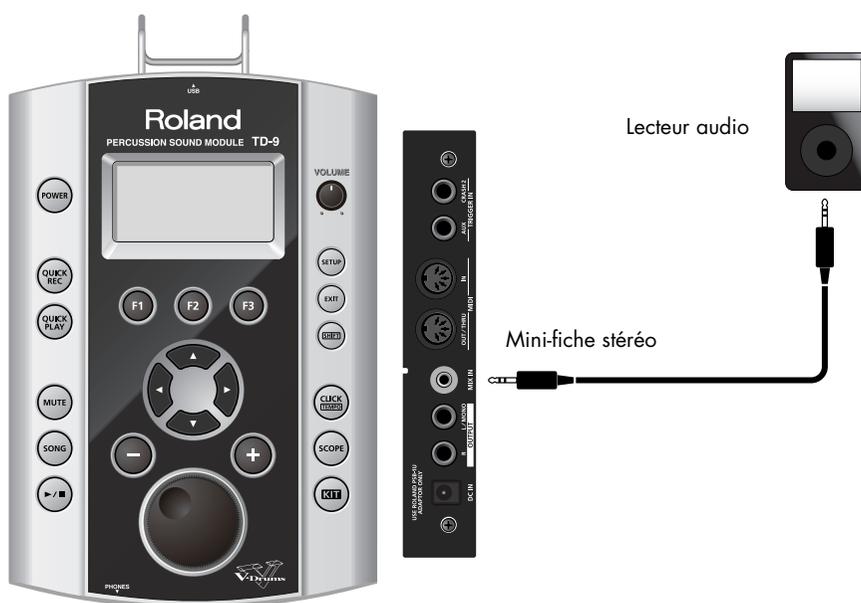
En branchant un lecteur audio/CD portatif à la prise MIX IN, vous pouvez accompagner vos morceaux favoris en jouant avec le TD-9.

MEMO

Vous pouvez également brancher d'autres appareils audio.

Connexion

- * Réglez le volume au minimum sur le TD-9 et le lecteur audio avant d'effectuer la connexion.
- * Si le câble de connexion est doté de résistances, le volume de la source branchée au TD-9 (MIX IN) risque d'être trop bas. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistances.



Reproduction

1. Lancez la musique sur le lecteur audio.

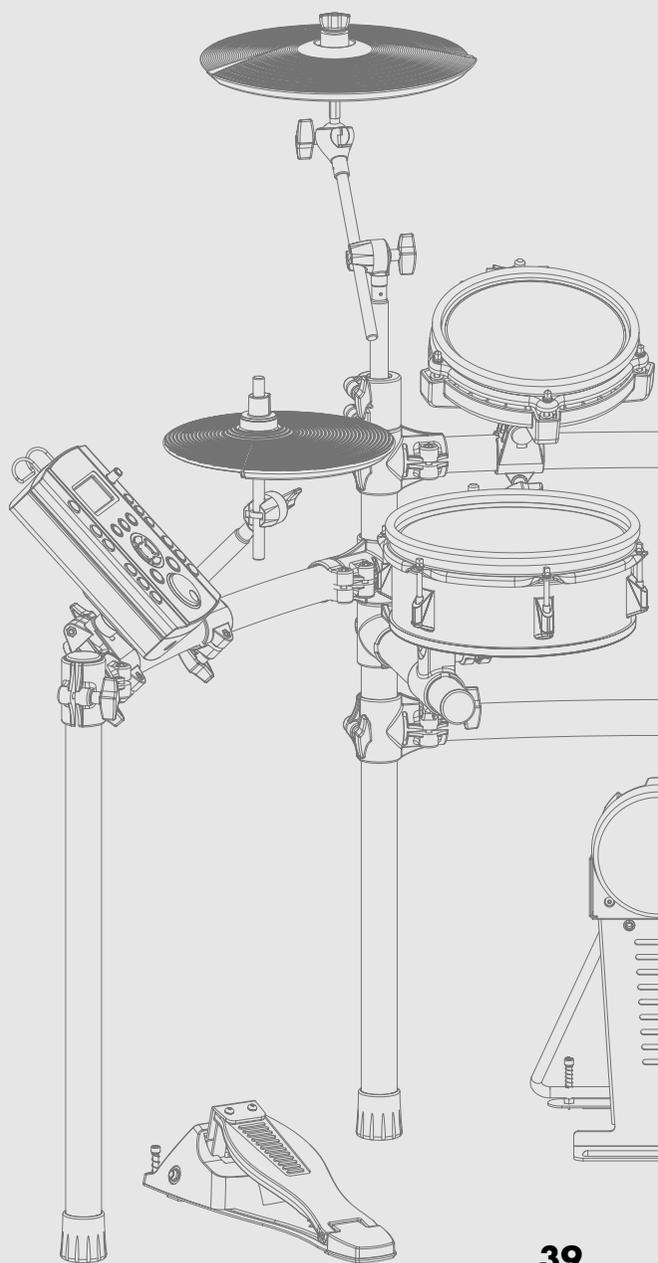
- * Voyez le mode d'emploi du lecteur audio pour savoir comment faire.

2. Réglez ensuite le volume.

Les signaux arrivant à la prise MIX IN sont envoyés aux sorties OUTPUT et PHONES.

- * Réglez le volume sur le lecteur audio pour obtenir une bonne balance avec les signaux du TD-9.

4. Exercices



Métronome interne

Les exercices avec le métronome interne du TD-9 vous aident à perfectionner votre rythme.

Utilisation du métronome

1. Appuyez sur le bouton [CLICK (TEMPO)].

Le bouton [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre.

2. Jouez en suivant le métronome. Une nouvelle pression sur ce bouton l'arrête.

Paramètres du métronome

Vous pouvez choisir le tempo, le son et la métrique du métronome.

1. Maintenez [SHIFT] enfoncé et appuyez sur [CLICK (TEMPO)].

La page "TEMPO" apparaît.

2. Choisissez la page du paramètre à modifier.

Tempo: Appuyez sur [F1] (TEMPO).

Son: Appuyez sur [F2] (INST).

Métrique: Appuyez sur [F3] (TIMSIG).

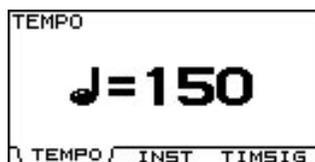
* Si vous avez appuyé sur [F1] (TEMPO), passez à l'étape 4.

3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

4. Modifiez son réglage avec les boutons [+/-] ou la molette.

5. Appuyez sur [EXIT] pour retourner à la page "DRUM KIT" ou appuyez sur [KIT].

Changer le tempo (TEMPO)



Plage de réglage: 20~300

Changer le son du métronome (CLICK INST)



Paramètre	Réglage	Description
Inst	Voyez ci-dessous.	Son de métronome METRONOME, CLICK, VOICE, BEEP1, BEEP2, TEK CLICK, STICKS, CLAVES, WOOD BLOCK, COWBELL, AGOGO, TRIANGLE, TAMBOURINE, MARACAS, CABASA
Volume	0~100	Volume du son de métronome
Pan	L15-CENTER-R15	Position stéréo du son

Changer la métrique (TIME SIGNATURE)



Paramètre	Réglage	Description
Time Signature	Numérateur: 0~15 Dénominateur: 2, 4, 8, 16	Métrique du métronome
Interval	1/2 (blanche) 3/8 (noire pointée) 1/4 (noire) 1/8 (croche) 1/12 (triolet de croches) 1/16 (double croche)	Intervalle du métronome
Count In Play	OFF, 1 MEAS (une mesure), 2 MEAS (deux mesures)	Nombre de mesures de décompte précédant le morceau
Quick Rec Click	OFF, ON	Métronome activé/coupé pour QUICK REC

* Avec le numérateur "0", il n'y a pas d'accentuation du premier temps.

* Avec le réglage "ON", le métronome est toujours activé pour la fonction [QUICK REC].

Enregistrement et reproduction au vol (QUICK REC/QUICK PLAY)

Le TD-9 dispose d'une fonction "Quick Rec" permettant d'enregistrer facilement ce que vous jouez ainsi que d'une fonction "Quick Play" reproduisant immédiatement votre enregistrement. L'enregistrement puis l'écoute de votre jeu constitue un excellent outil d'apprentissage.

MEMO

Nombre maximum de notes de l'enregistrement: environ 32.000 notes

- * Le nombre de notes que vous pouvez enregistrer diminue si vous utilisez beaucoup la pédale du charleston.

QUICK REC

Enregistrer et écouter votre jeu

- * Commencez par sélectionner le kit de batterie pour l'enregistrement.

1. Appuyez sur [QUICK REC].

[QUICK REC] s'allume et la page "QUICK REC" s'affiche.



- Si "Quick Rec Click" (p. 40) est réglé sur "ON", [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre. Vous pouvez le couper en appuyant sur [CLICK (TEMPO)] (le bouton s'éteint).

2. Utilisez [+/-] ou la molette pour régler le tempo.

3. L'enregistrement démarre dès que vous frappez un pad ou actionnez une pédale.

La page suivante apparaît.

- * Les signaux reçus via MIDI IN peuvent également être enregistrés.



4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [QUICK REC] (il s'éteint).

- * Si vous atteignez le temps d'enregistrement maximum, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Enregistrer votre jeu avec un morceau

- * Commencez par sélectionner le kit de batterie pour l'enregistrement.
- * Il est impossible d'enregistrer un fichier audio se trouvant sur clé USB.

1. Appuyez sur [QUICK REC].

[QUICK REC] s'allume et la page "QUICK REC" s'affiche.



- [MUTE] s'allume aussi et la partie de batterie du morceau est automatiquement coupée.
- Si "Quick Rec Click" (p. 40) est réglé sur "ON", [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre. Vous pouvez le couper en appuyant sur [CLICK (TEMPO)] (le bouton s'éteint).
- Si vous appuyez sur [QUICK REC] durant la reproduction du morceau, l'enregistrement débute immédiatement.

2. Utilisez [+/-] ou la molette pour régler le tempo.

3. Appuyez sur [▶/■].

L'enregistrement démarre en même temps que le morceau.

- * Si "Count In Play" (p. 40) est réglé sur "1MEAS" ou "2MEAS", l'enregistrement débute après un décompte d'une ou deux mesures par le métronome.

La page suivante apparaît.



- * Les données enregistrées au préalable sont effacées quand un nouvel enregistrement démarre.

4. Jouez en accompagnant le morceau.

5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur [▶/■].

- * Si vous atteignez le temps d'enregistrement maximum, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

MEMO

Vous pouvez sauvegarder vos enregistrements sur clé USB. Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder des données enregistrées avec 'Quick Rec'" (p. 57).

Reproduction

1. Appuyez sur [QUICK PLAY] (le bouton s'allume).

La page "QUICK PLAY" apparaît et la reproduction commence.



Les boutons de curseur correspondent aux fonctions de reproduction suivantes.

Bou- ton	Fonction
[▲]	Retourne au début de l'enregistrement.
[▼]	Interrompt la reproduction de l'enregistrement. Un nouvelle pression reprend la reproduction là où elle s'est arrêtée.
[◀]	Passe à la mesure suivante.
[▶]	Retourne à la mesure précédente.

2. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur le bouton [QUICK PLAY] (il s'éteint).

A la fin de la reproduction, [QUICK PLAY] s'éteint automatiquement.

- * [QUICK PLAY] ne reproduit que les enregistrements effectués avec la fonction "Quick Rec".

Utiliser la fonction 'Scope' (SCOPE)

La fonction "Scope" permet de visualiser le timing de votre jeu à l'écran.

Cette fonction vous aide à améliorer votre timing en fonction du tempo et de la métrique de votre choix.

1. Appuyez sur [SCOPE] (le bouton s'allume).

La page "SCOPE" apparaît.



- [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre.

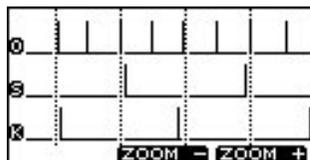
MEMO

- La grille est proportionnelle à la métrique du métronome (p. 40).
- Pour changer le tempo ou la métrique, voyez "Paramètres du métronome" (p. 40).
- Vous pouvez aussi combiner la fonction "Scope" avec la reproduction d'un morceau.
- Les signaux arrivant via MIDI IN apparaissent à la ligne "Others".

2. Frappez les pads en écoutant le métronome.

Votre timing apparaît à l'écran.

- * La fermeture du charleston n'est pas affichée.



• Bouton [F3] (ZOOM +)

Chaque pression sur ce bouton agrandit l'affichage d'un temps.

Cela vous permet de voir chaque temps en détail.

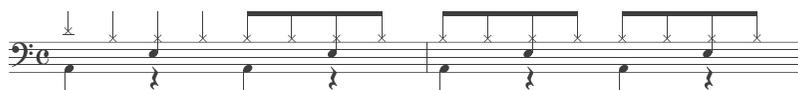
* Bouton [F2] (ZOOM -)

Chaque pression sur ce bouton étend la zone d'affichage.

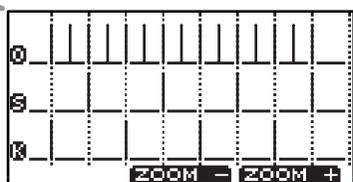
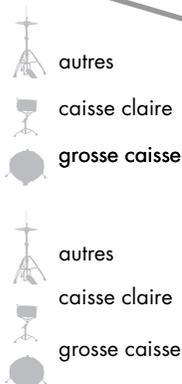
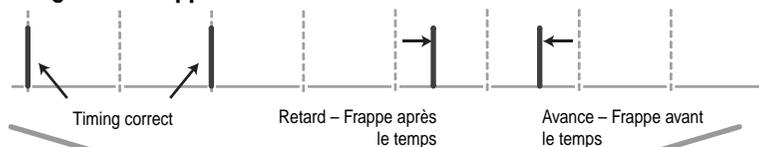
Cela vous permet de voir plus de temps à la fois.

3. Pour couper la fonction "Scope", appuyez sur [SCOPE] ou [EXIT].

Page 'SCOPE'



Timing de vos frappes



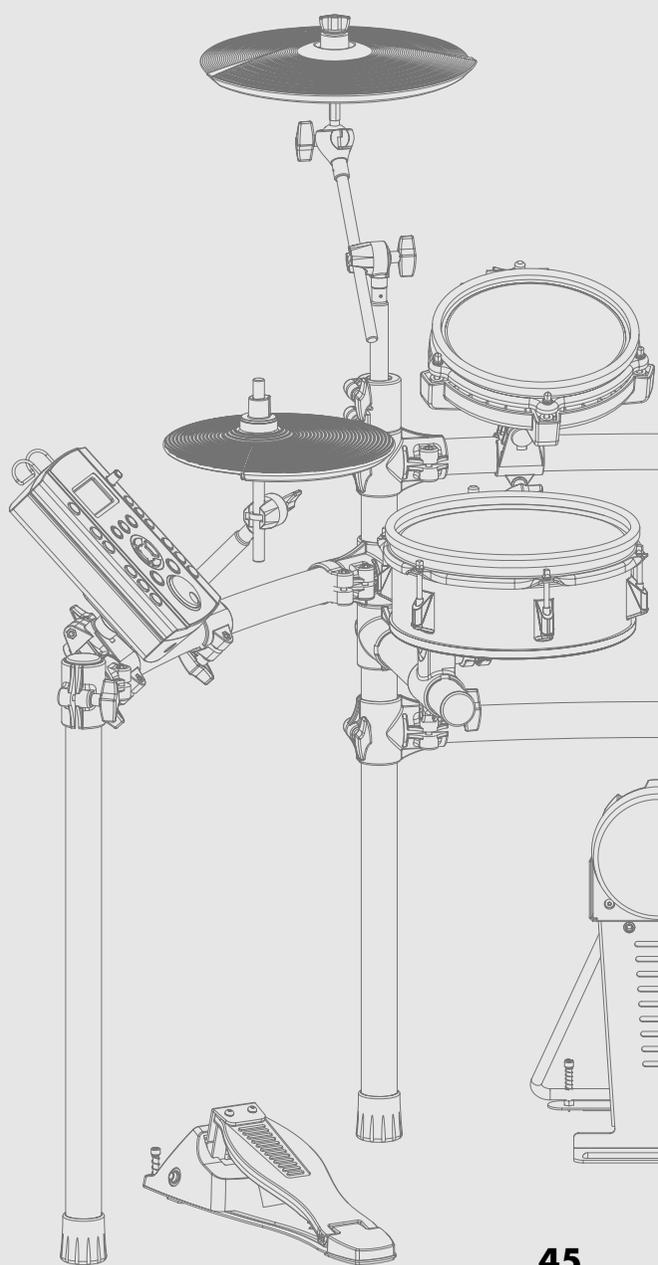
Timing correct



Timing incorrect

MEMO

5. Fonctions avancées



Optimiser les réglages de pads (paramètres 'Trigger')

1. Appuyez sur [SETUP].

Le bouton [SETUP] s'allume et la page "SETUP" s'affiche.



2. Appuyez sur [F1] (TRIG).

3. Appuyez sur [F1]~[F3] pour sélectionner un ensemble de réglages.

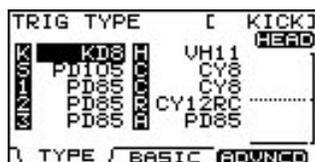
4. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner un paramètre.

5. Modifiez le réglage du paramètre avec la molette ou les boutons [+/-].

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Spécifier le type de pad [F1] (TYPE)

Pour chaque entrée de capteur, vous pouvez sélectionner le type de déclencheur utilisé (**trigger type**) afin que le TD-9 reçoive correctement le signal du pad.



Type de déclencheur ('Trigger Type')

Trigger Type est un ensemble de paramètres optimisés pour des modèles de pads spécifiques.

Dans l'illustration ci-dessus, les indications "KD8", "PD85" et "VH11" sont les types de déclencheurs.

Si vous sélectionnez le bon type de déclencheur pour chaque pad connecté, tous les paramètres (à l'exception de "Crosstalk Cancel") sont réglés de façon optimale.

Il ne s'agit toutefois que de valeurs typiques. Vous pouvez donc être amené à ajuster ces réglages selon la façon dont les pads sont fixés ou dont vous les utilisez.

Trigger Type	Modèle utilisé
KD7	KD-7
KD8	KD-8
KD85	KD-85, KD-80
KD120	KD-120
PD8	PD-8
PD85	PD-85, PD-80R, PD-80
PD105	PD-105
PD125	PD-125
PDX8	PDX-8
CY5	CY-5

Trigger Type	Modèle utilisé
CY8	CY-8
CY12RC	CY-12R/C
CY14C	CY-14C
CY15R	CY-15R
VH11	VH-11
RT10K	RT-10K
RT10S	RT-10S
RT10T	RT-10T

MEMO

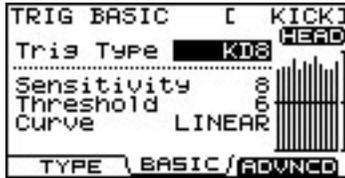
Vous pouvez changer les types de déclencheurs sélectionnés par défaut lorsque vous rétablissez les réglages d'usine. Pour en savoir plus, voyez p. 61.

Pads bi-capteurs

Entrée de capteur	Pad maillé (bi-capteur)
KICK	-
SNARE	○
TOM 1-3	○
HI-HAT	-
CRASH 1-2	-
RIDE	-
BELL	-
AUX	○

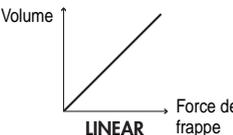
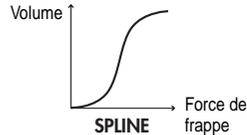
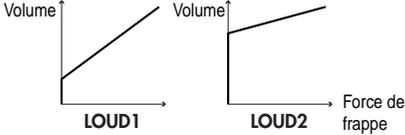
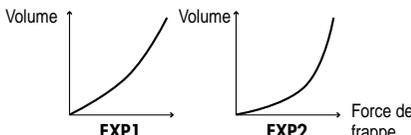
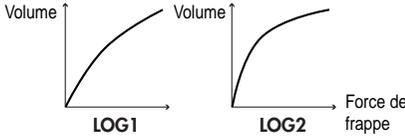
Régler la sensibilité des pads [F2] (BASIC)

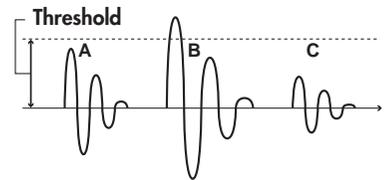
Quand vous spécifiez le type de déclencheur (p. 46), les paramètres suivants (paramètres de déclenchement de base) adoptent automatiquement des réglages appropriés pour les différents pads, ce qui signifie que, généralement, vous n'avez pas besoin de les ajuster. Si vous souhaitez affiner les réglages, vous pouvez modifier les paramètres suivants.



MEMO

L'indicateur de dynamique à droite de l'écran affiche la force des 12 dernières frappes en commençant par la plus récente.

Paramètre	Réglage	Description
Trig Type	Voyez p. 46.	
Sensitivity	1~32	Vous pouvez régler la sensibilité des pads en fonction de votre propre style de jeu. Cela vous permet de contrôler le volume en fonction de la force exercée sur les pads. Une sensibilité accrue produit des volumes plus élevés pour des frappes douces. Une sensibilité réduite du pad produit des volumes moins élevés même lorsque vous jouez fort.
Threshold	0~31	Avec ce paramètre, le capteur ne transmet que les signaux dépassant un certain niveau de dynamique (puissance de frappe). Cela permet d'éviter qu'un pad ne transmette un signal de déclenchement suite aux vibrations causées par d'autres pads. Dans l'exemple suivant, vous entendrez le son B mais pas le son A ni le son C. Avec une valeur élevée, vous n'entendez rien si vous frappez légèrement le pad. Augmentez progressivement la valeur "Threshold" tout en frappant sur le pad. Effectuez ensuite le réglage qui vous convient. Répétez les essais et arrêtez-vous lorsque vous avez trouvé le bon réglage.
	Voyez ci-dessous.	Ce paramètre vous permet de déterminer la relation entre la force de frappe (Velocity) et les changements de volume. Réglez cette courbe de sorte à obtenir une réponse aussi naturelle que possible.
Curve	LINEAR Il s'agit du réglage standard. Cette "courbe" produit la correspondance la plus naturelle entre la force de frappe et les changements de volume.	
	SPLINE Des changements extrêmes se produisent en fonction de la force de frappe.	
	LOUD1, LOUD2 La réponse à la force de frappe est minime; il est donc plus facile de garder un volume élevé. Si vous utilisez des capteurs de batterie, ces réglages permettent de maintenir des niveaux stables.	
	EXP1, EXP2 Par comparaison avec la courbe LINEAR, plus la force de frappe est importante, plus le changement de volume est marqué.	
	LOG1, LOG2 Par comparaison avec la courbe LINEAR, plus la frappe est douce, plus le changement de volume est marqué.	



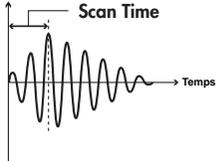
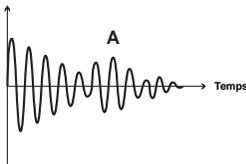
Affiner les réglages de déclenchement [F3] (ADVNC D)

Une fois le type de déclencheur sélectionné (p. 46), les paramètres de déclenchement suivants sont automatiquement optimisés pour le pad en question. Ils ne nécessitent généralement pas d'ajustement sauf si vous rencontrez les problèmes décrits dans les explications des différents paramètres.

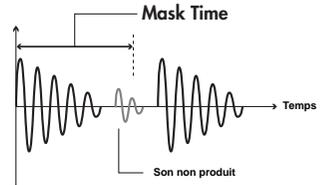
1. Appuyez sur [F1]~[F3] pour sélectionner un ensemble de réglages.
2. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.
3. Modifiez sa valeur avec la molette ou les boutons [+/-].
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

[F1] (SCAN)

TRIG ADVANCED [KICK]	HEAD
Trig Type	KDS
Scan Time	1.6
Retrig Cancel	4
Mask Time	10
XTalk Cancel	20
[SCAN]	RIM HI-HAT

Paramètre	Réglage	Description
Trig Type	Voyez p. 46.	
Scan Time	0~4.0 (ms)	<p>Détermine le temps de détection du signal de déclenchement. Comme le temps nécessaire à la forme d'onde du signal de déclenchement pour atteindre son niveau maximum peut varier légèrement en fonction des caractéristiques des pads ou des micros pour batterie acoustique, des frappes de force identiques peuvent produire des volumes différents. Dans ce cas, vous pouvez régler le paramètre "Scan Time" pour que votre jeu soit détecté avec plus de précision. Tout en frappant le pad avec une force constante, augmentez progressivement la valeur "Scan Time" en partant de 0ms jusqu'à ce que le volume se stabilise au niveau le plus élevé. Avec ce réglage, essayez ensuite des frappes douces et des frappes fortes et assurez-vous que le volume change en conséquence.</p> <p>* Plus la valeur est élevée, plus il faut du temps avant que le son ne soit produit. Choisissez donc la valeur la plus basse possible.</p> 
Retrig Cancel	1~16	<p>Ce paramètre empêche les redéclenchements intempestifs. Remarque importante si vous utilisez des capteurs pour batterie acoustique: ces capteurs produisent parfois des formes d'onde modifiées qui peuvent générer des sons intempestifs au point A de l'illustration suivante (redéclenchement ou "Retrigger"). Ce phénomène se produit surtout dans la chute de la forme d'onde. La fonction "Retrig Cancel" détecte ce genre de distorsion et empêche tout redéclenchement.</p> <p>En frappant de façon répétée sur le pad, augmentez la valeur "Retrig Cancel" jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de redéclenchement.</p> <p>* En frappant de façon répétée sur le pad, augmentez la valeur "Retrig Cancel" jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de redéclenchement.</p> <p>MEMO</p> <p>Vous pouvez également empêcher les redéclenchements avec le paramètre "Mask Time". "Mask Time" empêche la détection de signaux de redéclenchement s'ils se produisent dans un laps de temps donné après le dernier signal de déclenchement. "Retrigger Cancel" détecte l'atténuation du signal de déclenchement et déclenche le son après avoir reconnu les signaux déclenchés par frappe sur la peau et éliminé les faux déclenchements.</p> 

Paramètre	Réglage	Description
Mask Time	0~64 (ms)	<p>Ce paramètre empêche les doubles déclenchements. Lorsque vous jouez de la grosse caisse, la mailloche peut rebondir et frapper la peau une seconde fois (avec les batteries acoustiques, la mailloche reste parfois contre la peau); cela provoque un double déclenchement (et produit deux sons au lieu d'un). Le paramètre "Mask Time" (temps de masquage) vous permet d'éviter ce problème. Lorsque vous frappez un pad, tous les déclenchements supplémentaires se produisant au cours du laps de temps défini par "Mask Time" (0~64ms) sont ignorés.</p> <p>Réglez la valeur "Mask Time" tout en frappant sur le pad. Si vous utilisez la pédale de grosse caisse, essayez de faire rebondir la mailloche pour qu'elle frappe très rapidement une seconde fois la peau puis augmentez la valeur "Mask Time" jusqu'à ce que le rebond ne génère plus de son.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cependant, si vous choisissez une valeur élevée, il sera difficile de jouer très rapidement. Optez donc pour une valeur aussi basse que possible. * Si vous entendez plusieurs sons lorsque vous frappez une fois la peau, faites appel à la fonction "Re Trig Cancel".
XTalk Cancel	0~80	<p>Ce paramètre annule la diaphonie ("Crosstalk"), à savoir le fait que le jeu sur un pad fasse sonner le pad voisin. Cela peut se produire lorsque deux pads sont installés sur le même stand. Dans certains cas, vous pouvez éviter la diaphonie entre deux pads en les espaçant davantage.</p> <p>Exemple de diaphonie: vous frappez le pad de caisse claire et le tom 1 sonne aussi. Assignez la caisse claire et le tom 1 au même groupe XTALK GROUP. Augmentez la valeur "XTALK CANCEL" pour le pad du tom 1. Le tom 1 sera ainsi moins sensible aux autres pads.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Si la valeur est trop élevée, vous risquez d'avoir un problème quand vous frappez simultanément deux pads: celui sur lequel vous avez tapé moins fort risque d'être inaudible. Soyez donc prudent et réglez ce paramètre sur la valeur minimum nécessaire pour éviter la diaphonie.



[F2] (RIM)



Paramètre	Réglage	Description
Trig Type	Voyez p. 46.	
Rim Gain	0~8.0	Lorsque vous utilisez un pad PD-125/120/105/85/80R, PDX-8, PD-9/8/7, CY, un charleston VH-11 ou un capteur pour fût acoustique RT-10S, vous pouvez régler le rapport entre la force avec laquelle vous jouez sur le bord ("Rim") et le volume qui en résulte. Une valeur élevée permet au bord de produire des volumes élevés pour des frappes douces. Une valeur faible produit des volumes moins élevés même lorsque vous jouez fort.
RimShot Adj	0~8.0	Si vous utilisez un PD-125/120/105/85/80R, PDX-8 ou un RT-10S, vous pouvez régler la sensibilité à la frappe du bord (rim). Il peut arriver que vous entendiez un son rim lorsque vous frappez la peau avec force. Vous pouvez améliorer la situation en diminuant la valeur "RimShot Adjust". Si, par contre, la valeur est trop basse, vous risquez d'avoir des difficultés à produire un rim shot.

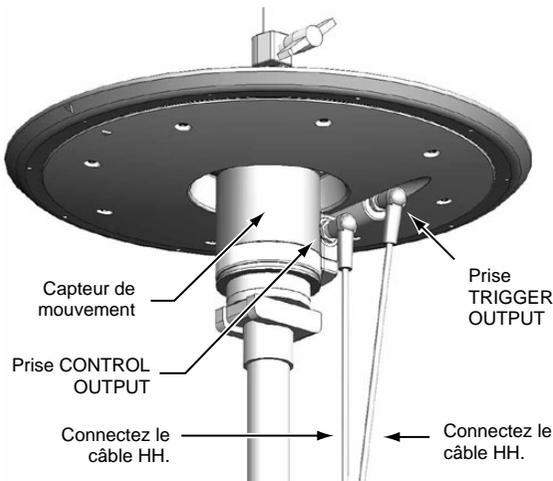
[F3] (HI-HAT)



Paramètre	Réglage	Description
Hi-Hat Type	VH11, FD8	Sélection du type de contrôleur de charleston.

Connexion du VH-11 et réglages sur le TD-9

Connexion



Réglages

1. Vérifiez que le VH-11 est correctement branché au TD-9.
2. Montez le charleston, relâchez la pédale et mettez le TD-9 sous tension.
 - * Il est impossible d'effectuer les réglages correctement si le charleston touche le capteur de mouvement lors de la mise sous tension.
3. Desserrez le papillon du tilter et laissez le charleston reposer naturellement sur le capteur de mouvement.
4. Appuyez sur [SETUP]-[F1] (TRIG). La page "TRIGGER TYPE" apparaît.
5. Amenez le curseur d'écran sur "H" (HI-HAT).
6. Sélectionnez "VH11" avec les boutons [+/-] ou la molette.



7. Appuyez sur [F3] (ADVNC)-[F3] (HI-HAT).

La page suivante apparaît.

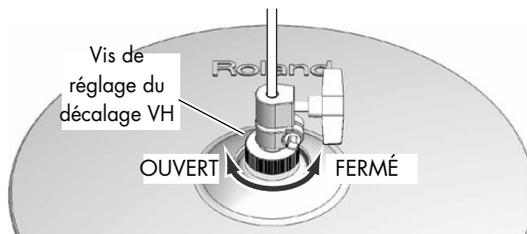


8. Vérifiez le réglage du TD-9.

Paramètre	Réglage
Hi-Hat Type	VH11

9. Tout en gardant un œil sur l'indicateur affiché du côté droit de l'écran, réglez le décalage VH avec la vis de réglage du VH-11.

Réglez le décalage de sorte à afficher un symbole  noir sur l'indicateur.



Points de réglage du décalage VH

Si le son de charleston fermé est difficile à obtenir, tournez la vis de réglage du décalage VH en direction "FERMÉ".
Si le son de charleston ouvert est difficile à obtenir, tournez la vis de réglage du décalage en direction "OUVERT".

NOTE

Si le son est coupé quand vous frappez fort sur le charleston, tournez la vis de réglage du décalage VH en direction "OUVERT".

10. Réglez d'autres paramètres si nécessaire.

NOTE

Si vous ne configurez pas correctement le VH-11, il risque de mal fonctionner. Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du VH-11.

Réglages MIDI

L'utilisation du MIDI ouvre de nombreuses possibilités. Vous pouvez notamment:

Piloter des instruments externes en jouant sur les pads

Cela vous permet de superposer les sons du TD-9 et des sons de modules ou d'échantillonneurs MIDI externes.

Utiliser le TD-9 comme module de sons

Si vous utilisez un séquenceur MIDI externe, vous pouvez utiliser le TD-9 comme module de percussion dédié.

Si vous utilisez un module MIDI externe, le TD-9 ne se limite plus aux sons de percussion mais peut gérer simultanément un nombre de sons encore plus vaste.

1. Appuyez sur [SETUP].

Le bouton [SETUP] s'allume et la page "SETUP" s'affiche.



2. Appuyez sur [F2] (MIDI).

La page "MIDI" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

4. Modifiez son réglage avec la molette ou [+/-].

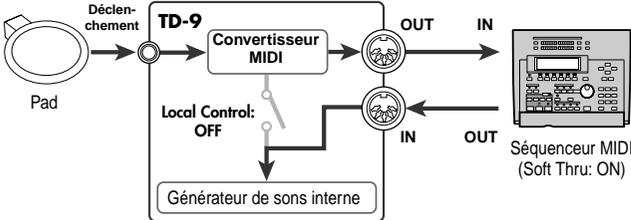
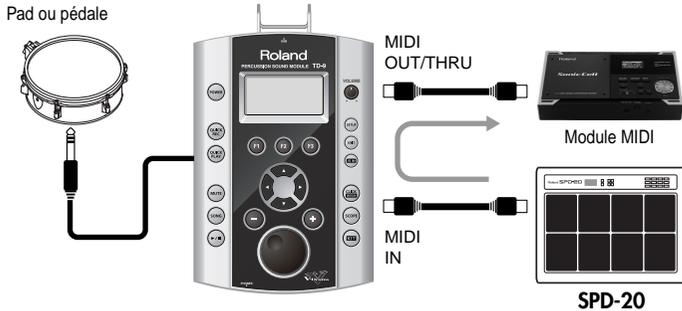
5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Réglages MIDI généraux pour le TD-9 [F1] (GLOBAL)



Paramètre	Réglage	Description
Tx/Rx Channel	CH 1-CH16, OFF	Détermine le canal de transmission/réception. * Si vous réglez la partie de batterie sur "CH11", elle aura le même canal que la partie de percussion du TD-9 qui sera alors inaudible.
Tx PC	OFF, ON	Détermine si les messages de changements de programme sont transmis (ON) ou non (OFF). Avec le réglage "ON", le numéro de programme correspondant au kit de batterie sélectionné est transmis lors de la sélection du kit sur TD-9.
Rx PC	OFF, ON	Détermine si les messages de changements de programme transmis par un appareil MIDI externe sont reçus (ON) ou non (OFF). Avec le réglage "ON", le TD-9 sélectionne le kit de batterie correspondant au numéro de programme reçu.
Note Chase	OFF, ON	Active/coupe la fonction "Note Chase". Cette fonction est pratique lors de l'édition. Les données MIDI reçues affichent automatiquement la page de réglage pour l'instrument/le pad correspondant et amènent le curseur au bon endroit.

Réglages MIDI

Paramètre	Réglage	Description
Local Control	OFF, ON	<p>Active/coupe le pilotage local.</p> <p>Cette fonction est nécessaire pour piloter les sons d'un module externe et/ou enregistrer votre jeu sur un séquenceur MIDI externe SANS utiliser les sons internes du TD-9. Dans ce cas, coupez la fonction Local Control (OFF). Quand vous enregistrez/utilisez les données de jeu du TD-9 sur un séquenceur externe, réglez Local Control sur "OFF" et branchez la prise MIDI OUT du séquenceur à la prise MIDI IN du TD-9.</p> <p>Les signaux des pads sont directement envoyés à la prise MIDI OUT/THRU.</p> <p>Par défaut, la fonction Local Control du TD-9 est activée (ON).</p> <p>Si vous effectuez les connexions suivantes et enregistrez avec le paramètre Local Control sur "ON", les notes sont renvoyées au TD-9 et ne sont pas produites convenablement.</p> 
Soft Thru	OFF, ON	<p>Active/coupe la fonction "Soft Thru".</p> <p>Cette section explique comment utiliser le Roland SPD-20 (un contrôleur MIDI) avec les pads du TD-9 pour piloter les sons internes ainsi que ceux d'un module externe.</p> <p>Lorsque "Soft Thru" est sur "ON", les messages arrivant à la prise MIDI IN sont également retransmis via la prise MIDI OUT/THRU.</p> 

Réglages pour une expressivité d'une grande précision [F2] (CTRL)



Paramètre	Réglage	Description
PedalCC	OFF, MODULATION(1), FOOT(4), GENERAL1(16)	Commande de contrôle MIDI pour la transmission/réception de l'intensité à laquelle la pédale de charleston est actionnée.
HH Compatibility	TD-9/TD-20, EXTERNAL	Réglage pour les messages MIDI transmis lorsque vous pilotez un module MIDI externe avec le TD-9 et les pads. TD9/TD20: Choisissez ce réglage si vous utilisez uniquement le TD-9 et les pads, ou si vous utilisez un module de la série TD comme le TD-9 ou le TD-20 comme module MIDI. Des messages MIDI propres à la série TD sont transmis. EXTERNAL: Optez pour ce réglage si vous utilisez un module MIDI externe n'appartenant pas à la série TD. Si vous choisissez ce réglage, l'écran affiche "HH Note# Border".
HH Note# Border	0~127	Ce réglage permet de transmettre des messages MIDI appropriés au module MIDI utilisé. Le numéro de note transmis lorsque vous frappez le charleston change en fonction de la pression exercée sur la pédale. Le paramètre "HH Border" vous permet de déterminer la position de la pédale à laquelle le numéro de note passe du charleston ouvert au charleston fermé. En vérifiant le numéro de note transmis par le TD-9 et la valeur de la commande de contrôle, effectuez le réglage pour que le numéro de note change à la position voulue de la pédale. Si, avec un charleston VH-11, vous voulez que ce numéro de note soit transmis alors que la pédale n'est pas tout à fait enfoncée, choisissez la valeur 80, par exemple. NOTE Si vous changez le réglage "HH Border", la reproduction du charleston d'un motif enregistré avec le séquenceur interne risque d'être différente de l'enregistrement original.

Modifier un set de percussion [F3] (PERC)

Un groupe de différents instruments de percussion est appelé un **set de percussion**. Chaque set de percussion propose un instrument de percussion par numéro de note et de nombreux instruments peuvent être utilisés simultanément.

NOTE

La partie de percussion est réglée sur CH11 (réglage non modifiable).

Editer un set de percussion

Choisissez un instrument pour chaque numéro de note.

1. Appuyez sur [SETUP]-[F2] (MIDI).

La page "MIDI" apparaît.

2. Appuyez sur [F2] (PERC).

La page "PERCUSSION SET EDIT" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un numéro de note.

4. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner un instrument.

ASTUCE

Vous pouvez écouter le résultat en maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT].

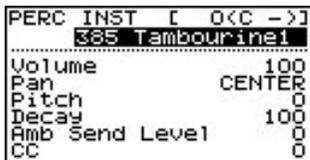
Paramètres des instruments de percussion individuels

Vous pouvez régler le volume, la position stéréo, la hauteur, la chute etc. de chaque instrument de percussion.

1. Choisissez l'instrument dont vous voulez éditer les réglages à la page "PERCUSSION SET EDIT".

2. Appuyez sur [F1] (EDIT).

La page "PERCUSSION INST EDIT" apparaît.



3. Utilisez les boutons [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

* Vous pouvez aussi changer de numéro de note avec [◀] [▶].

4. Modifiez son réglage avec la molette ou [+/-].

ASTUCE

Vous pouvez écouter le résultat en maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT].

5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Paramètre	Réglage	Description
Instrument	001~523	Sélectionne l'instrument assigné au numéro de note actuellement sélectionné.
Volume	0~100	Règle le volume de chaque instrument.
Pan	L15-CENTER-R15	Règle la position stéréo de chaque instrument.
Pitch	-240~ +240	Règle la hauteur de chaque instrument.
Decay	1~100	Règle la durée (le temps de chute) de chaque instrument.
Amb Send Level	0~100	Règle l'intensité de l'effet "Ambiance" de chaque instrument.
CC	0~127	Règle l'ouverture du charleston. * Disponible uniquement si vous avez choisi un instrument "HH" (HiHat= charleston).

Autres réglages (Utility)

1. Appuyez sur [SETUP]-[F3] (UTIL).

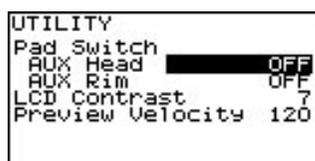
Le menu "UTILITY" apparaît.



2. Appuyez sur [F1]~[F3] pour sélectionner un ensemble de réglages.

Réglages globaux du TD-9 [F1] (UTILITY)

Page "UTILITY"



Utiliser un pad comme commutateur (Pad Switch)

Un pad branché à la prise TRIGGER IN AUX peut servir de commutateur pour changer de kit de batterie ou lancer/arrêter un morceau.

* Ce réglage n'est valide qu'aux pages "DRUM KIT" et "SONG".

NOTE

Sélectionnez le type de déclencheur ("Trigger Type") pour le pad connecté (p. 46).

1. Utilisez les boutons [▲] [▼] pour amener le curseur sur "AUX Head" ou "AUX Rim".
2. Choisissez la fonction à piloter avec les boutons [+/-] ou la molette.

Fonction	Description
OFF	Coupe la fonction "Pad Switch".
KIT INC	Sélectionne le kit suivant.
KIT DEC	Sélectionne le kit précédent.
SONG START	Lance la reproduction du morceau.
SONG STOP	Arrête la reproduction du morceau.

Réglage du contraste de l'écran (LCD Contrast)

La lisibilité de l'écran peut être affectée par l'angle de vue ou l'éclairage de la pièce. Si vous avez des difficultés à lire l'écran, réglez le contraste de la façon suivante.

1. Amenez le curseur sur "LCD Contrast" avec [▲] [▼].
2. Servez-vous de la molette et des boutons [+/-] pour régler le contraste.
Plage de réglage: 1~16

ASTUCE

Vous pouvez aussi régler le contraste de l'écran en maintenant [KIT] enfoncé et en actionnant la molette.

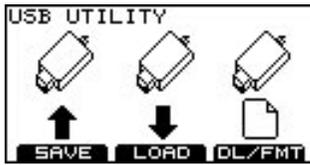
Régler le volume de préécoute (Preview Velocity)

En maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT], vous pouvez jouer avec un instrument pour écouter ses réglages. Voici comment régler le volume de la fonction "Preview" (préécoute).

1. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner "Preview Velocity".
2. Servez-vous de la molette et des boutons [+/-] pour régler le volume de préécoute.
Plage de réglage: 1~127

Utilisation d'une clé USB [F2] (USB)

Page "USB UTILITY"



Sauvegarder des données sur clé USB (SAVE)

Vous pouvez sauvegarder des données du TD-9 sur clé USB.

Données pouvant être sauvegardées:

- Données d'archivage: réglages du TD-9 (kit de batterie et réglages de configuration)
- Données de jeu enregistrées avec la fonction "Quick Rec"

Sauvegarder des données d'archivage

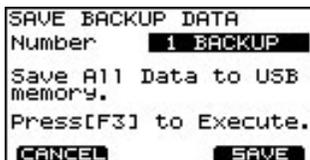
1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F1] (SAVE).

La page "UTILITY USB SAVE" apparaît.



2. Appuyez sur [F1] (BACKUP).

La page "SAVE BACKUP DATA" apparaît.

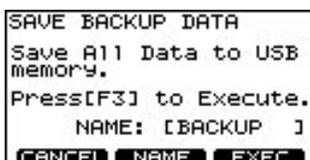


3. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir le numéro de mémoire de destination.

Les mémoires vides sont indiquées par "EMPTY".

4. Appuyez sur [F3] (SAVE).

L'écran affiche une demande de confirmation.



- * Si, après avoir sélectionné une mémoire qui contient déjà des données, vous appuyez sur [F3] (SAVE), un message vous demande si vous voulez remplacer les données existantes. Si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles, appuyez sur [F3] (OK). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL) et choisissez une autre mémoire.

Vous pouvez ensuite assigner un nom aux données sauvegardées. Si vous n'avez pas besoin d'assigner un nom, passez à l'étape 9.

5. Appuyez sur [F2] (NAME).

La page "BACKUP DATA NAME" apparaît.

Vous pouvez assigner un nom (nom d'archivage) pouvant contenir jusqu'à 8 caractères.



6. Amenez le curseur sur le caractère à changer avec [▶] [◀].

7. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un caractère.

Boutons de fonction

Fonction	Description
[F1] (INSERT)	Insère un caractère à l'endroit indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la droite.
[F2] (DELETE)	Efface le caractère indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la gauche.
[F3] (CHAR)	Change le type de caractère à l'emplacement du curseur: majuscules, minuscules ou chiffres et symboles.

8. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page précédente.

9. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). Quand les données sont sauvegardées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Sauvegarder des données enregistrées avec 'Quick Rec'

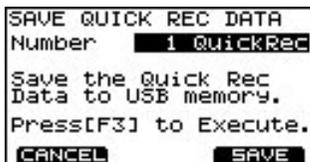
1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F1] (SAVE).

La page "UTILITY USB SAVE" apparaît.



2. Appuyez sur [F2] (Q REC).

La page "SAVE QUICK REC DATA" apparaît.



3. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir le numéro de la mémoire de destination.

Les mémoires vides sont indiquées par "EMPTY".

4. Appuyez sur [F3] (SAVE).

L'écran affiche une demande de confirmation.



* Si, après avoir sélectionné une mémoire qui contient déjà des données, vous appuyez sur [F3] (SAVE), un message vous demande si vous voulez remplacer les données existantes. Si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles, appuyez sur [F3] (OK). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL) et choisissez une autre mémoire.

Vous pouvez ensuite assigner un nom aux données sauvegardées. Si vous n'avez pas besoin d'assigner un nom, passez à l'étape 9.

5. Appuyez sur [F2] (NAME).

La page "QUICK REC DATA NAME" apparaît.

Vous pouvez attribuer un nom comptant jusqu'à huit caractères.



6. Amenez le curseur sur le caractère à changer avec [] [].

7. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un caractère.

Boutons de fonction

Fonction	Description
[F1] (INSERT)	Insère un caractère à l'endroit indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la droite.
[F2] (DELETE)	Efface le caractère indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la gauche.
[F3] (CHAR)	Change le type de caractère à l'emplacement du curseur: majuscules, minuscules ou chiffres et symboles.

8. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [EXIT] pour revenir à l'écran précédent.

9. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont sauvegardées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Charger des données de la clé USB dans le TD-9 (LOAD)

Les données conservées sur clé USB peuvent évidemment être chargées dans le TD-9. Cette fonction s'appelle "Load".

Charger des données d'archivage

1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F2] (LOAD).

La page "UTILITY USB LOAD" apparaît.



2. Appuyez sur [F1] (BACKUP).

La page "LOAD BACKUP DATA" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner "Load Data".
4. Choisissez les données spécifiques à charger dans le TD-9 avec les boutons [+/-] ou la molette.

ALL: Tous les réglages

KIT: Kits de batterie

SETUP: Réglages de configuration

5. Utilisez [▲] [▼] pour amener le curseur sur "Number".
6. Choisissez les données spécifiques à charger dans le TD-9 avec les boutons [+/-] ou la molette.
7. Appuyez sur [F3] (LOAD).

L'écran affiche une demande de confirmation.



8. Pour charger les données, appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont chargées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Charger des données 'Quick Rec'

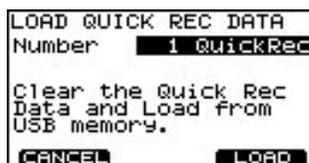
1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F2] (LOAD).

La page "UTILITY USB LOAD" apparaît.



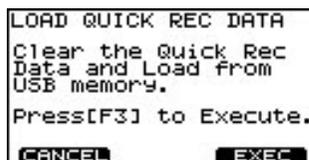
2. Appuyez sur [F2] (Q REC).

La page "LOAD QUICK REC DATA" apparaît.



3. Amenez le curseur sur "Number" avec [▲] [▼].
4. Choisissez les données spécifiques à charger dans le TD-9 avec les boutons [+/-] ou la molette.
5. Appuyez sur [F3] (LOAD).

L'écran affiche une demande de confirmation.



6. Pour charger les données, appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont chargées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Supprimer des données de la clé USB/Formater une clé USB (DL/FMT)

Vous pouvez effacer des données d'une clé USB et, bien sûr, formater une clé USB.

Effacer des données d'archivage

1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F3] (DL/FMT).
La page "USB DELETE/FORMAT" apparaît.



2. Appuyez sur [F1] (BACKUP).
La page "DELETE BACKUP DATA" apparaît.



3. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir les données à effacer.
4. Appuyez sur [F3] (DELETE).
L'écran affiche une demande de confirmation.



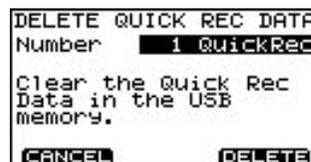
5. Pour effacer les données, appuyez sur [F3] (EXEC).
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).
Quand les données sont effacées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Effacer des données 'Quick Rec'

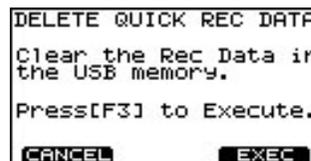
1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F3] (DL/FMT).
La page "USB DELETE/FORMAT" apparaît.



2. Appuyez sur [F2] (Q REC).
La page "DELETE QUICK REC DATA" apparaît.



3. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir les données à effacer.
4. Appuyez sur [F3] (DELETE).
L'écran affiche une demande de confirmation.



5. Pour effacer les données, appuyez sur [F3] (EXEC).
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).
Quand les données sont effacées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Formater une clé USB

NOTE

Quand vous formatez une clé USB, toutes les données qu'elle contient (données d'archivage, Quick Rec et fichiers audio) sont effacées.

1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F3] (DL/FMT).

La page "USB DELETE/FORMAT" apparaît.



2. Appuyez sur [F3] (FORMAT).

La page "USB FORMAT" apparaît.



3. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).
L'écran affiche une demande de confirmation.



4. Appuyez sur [F3] (OK) pour effectuer le formatage.

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).
Quand le formatage est terminé, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Rétablir les réglages d'usine [F3] (RESET)

La fonction "Factory Reset" permet de rétablir le réglage d'usine de tous les paramètres des pads et instruments du TD-9.

NOTE

- Toutes les données et réglages sauvegardés dans le TD-9 sont effacés. Pour conserver vos données ou réglages, sauvegardez-les sur clé USB avant de poursuivre.
- Pour conserver les réglages "Song Volume" et "Type" (p. 37) des fichiers audio de la clé USB, débranchez la clé USB avant de rétablir les réglages d'usine. Si vous rétablissez les réglages d'usine alors que la clé USB est branchée, vous perdez tous les réglages des fichiers audio.

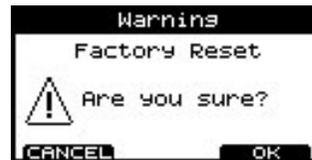
1. Dans le menu "UTILITY", appuyez sur [F3] (RESET).

La page "FACTORY RESET" apparaît.



2. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).
L'écran affiche une demande de confirmation.



3. Pour initialiser les réglages, appuyez sur [F3] (OK).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).
Quand les réglages d'usine sont rétablis, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Changer le type de déclencheur par défaut

Vous pouvez changer les types de déclencheur assignés par défaut lors du rétablissement des réglages d'usine.

En général, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce réglage mais si votre batterie dispose de pads et de capteurs particuliers, vous pouvez changer les réglages par défaut de la façon suivante.

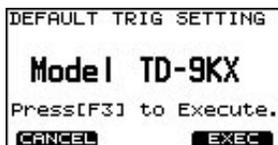
1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Appuyez sur le bouton [POWER] pour mettre l'appareil sous tension. Quand "Roland" apparaît à l'écran, appuyez simultanément sur [SHIFT] et [SETUP].

La page "DEFAULT TRIG SETTING" apparaît.



3. Choisissez le type de batterie que vous utilisez avec les boutons [+/-] ou la molette.
4. Appuyez sur [F3] (WRITE).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). L'écran affiche une demande de confirmation.



5. Pour changer les types de déclencheur par défaut, appuyez sur [F3] (EXEC).

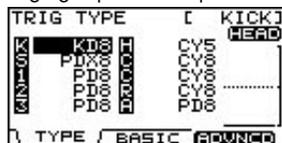
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand le changement est effectué, vous retournez à la page "DRUM KIT".

Réglages par défaut pour TD-9KX

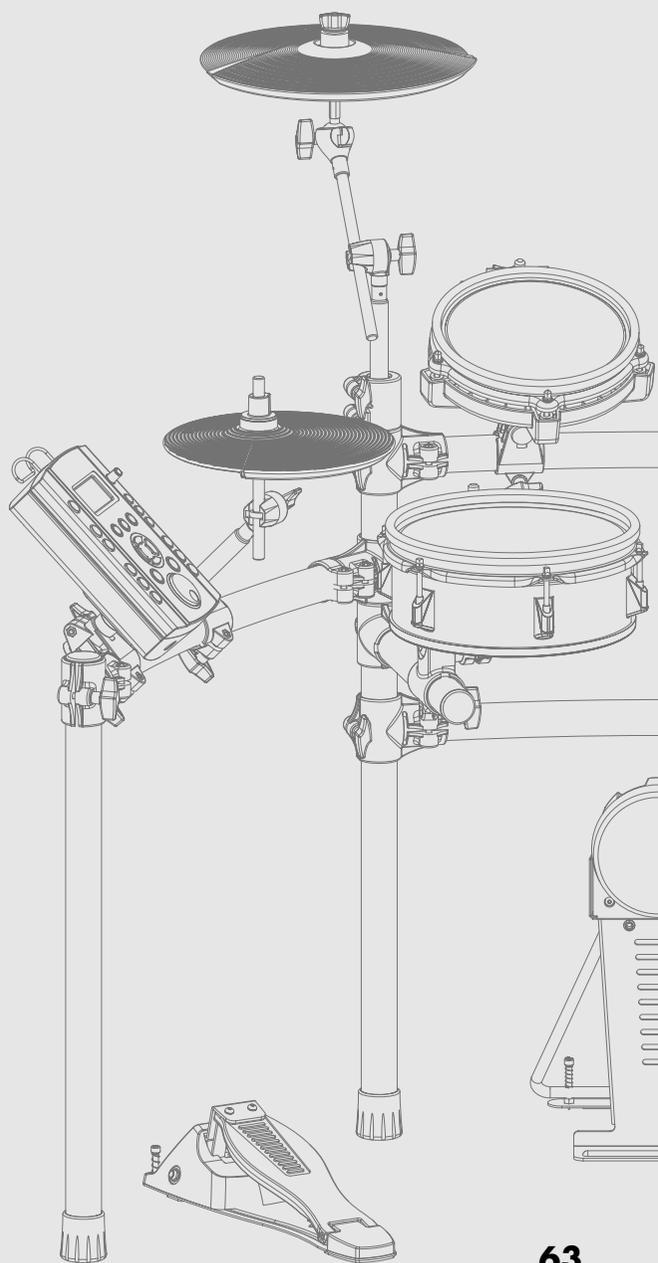


Réglages par défaut pour TD-9K



MEMO

6. Appendices



Messages d'erreur

Si un message d'erreur apparaît à l'écran du TD-9, le TD-9 a un problème ou une opération erronée a été effectuée. Veuillez y remédier en suivant les instructions données ici.

Message	Signification	Action
Messages d'erreur relatifs au MIDI		
MIDI Offline!	Un câble MIDI est déconnecté (ou la communication avec l'appareil MIDI externe a été interrompue).	Assurez-vous que les câbles MIDI n'ont pas été débranchés ou abîmés.
MIDI Com Error!!	Le système interne connaît un problème.	Contactez votre revendeur ou le centre de maintenance Roland le plus proche.
Receive buffer full!	Trop de messages MIDI sont arrivés simultanément et n'ont pas pu être traités correctement.	Vérifiez que l'appareil MIDI externe est correctement branché. Si le problème persiste, réduisez le volume des données MIDI transmises au TD-9.
Transmit buffer full!	Le TD-9 tentait de transmettre un volume de données trop important via MIDI OUT.	Réduisez la quantité de données transmises.
Messages d'erreur relatifs à la clé USB		
USB memory not Ready!	Aucune clé USB n'est branchée.	Branchez la clé USB à la prise pour clé USB.
No file!	Les données demandées n'existent pas sur la clé USB.	
USB Memory Full	L'espace disponible sur la clé USB est insuffisant.	Effacez les données superflues.
Broken Data!!	Les données sauvegardées sont endommagées.	
Decrease the number of wav files.	La vitesse d'accès à la clé USB ralentit parce que le nombre de fichiers a augmenté.	Diminuez le nombre de fichiers.
Check USB memory!	La clé USB ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez la clé USB.
Remove the USB device!	Vous avez branché un dispositif USB non reconnu par le TD-9 ou un corps étranger se trouve dans la prise pour clé USB et provoque un court-circuit.	Débranchez immédiatement le dispositif et vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans la prise pour clé USB.
Messages d'erreur relatifs à QUICK REC		
Memory Full!	La mémoire résiduelle est insuffisante pour "Quick Rec".	Sauvegardez vos données d'enregistrement sur clé USB avant d'effectuer un nouvel enregistrement.
Message d'erreur lié au système		
Unknown System Error	Le système interne connaît un problème.	Contactez votre revendeur ou le centre de maintenance Roland le plus proche.

Kits de batterie préprogrammés

No.	Nom
1	V-Tour Studio
2	CoolJazz
3	Double BASS
4	Compact 18"Kick
5	Acoustic
6	House +LatinPerc
7	Ambient ChillOut
8	Junk INDUSTRIAL
9	TightHit 2ndHi-Hat
10	Brushes
11	Ballad Reverb
12	Big Rock Stadium
13	Modern JAZZ
14	JazzyBop Sizzle
15	Fusion
16	Alterna Rock/Punk
17	Blast
18	Mixture
19	Groove
20	Vintage 30's-40's

No.	Nom
21	JazzFunk
22	90'sRock
23	80'sRock
24	70'sRock
25	Dry Pop
26	Lo-Fi
27	FunkyDry
28	NewDisco
29	TripHop
30	HipHop OldSchool
31	Drum'nBs
32	Break BEAT
33	Nu Jazz BrokenBeat
34	Abstract
35	Gimmick BreakBeat
36	Minimal HOUSE
37	Reggae +Timbale
38	Latin FootClave
39	World1 Cajon,Djembe
40	World2 Tabla,Baya

No.	Nom
41	Samba Batucada
42	Symphony OrchHits
43	SteelDrm CMajorScale
44	Trancy
45	Electron Electronica
46	EleDrums ClassicElec
47	TR-808
48	TR-909
49	Voices HumanBeatBox
50	User Kit

Morceaux préprogrammés

No.	Nom
1	Alterna Rock
2	Cool Jazz
3	Neo Funk
4	Medium Pops
5	New Disco
6	Heavy Rock
7	Rock Ballad
8	Mixture Rock
9	70's Hard
10	Prog Rock
11	ShuffleBlues
12	Acid Jazz
13	Contemp Jazz
14	Jazzy Funk
15	Fusion
16	Urban R&B
17	NorthernSoul
18	SouthernSoul
19	Break Beat
20	Jump'n Bass
21	Post Punk
22	Thrash Metal
23	Ska
24	Bossa Nova
25	JazzSolo Ptn

No.	Nom
26	FunkSolo Ptn
27	ProgSolo Ptn
28	MedPops Ptn
29	70'sHard Ptn
30	ContempJzPtn
31	Mixture Ptn
32	HeavyRockPtn
33	AcidJazz Ptn
34	R&B Ptn
35	BreakBeatPtn
36	NorthSoulPtn
37	Ska Ptn
38	Alt Rock Ptn
39	SouthSoulPtn
40	BossaNovaPtn
41	Samba
42	Flamenco12/8
43	Djembe
44	AfroCuban6/8
45	Salsa
46	Mambo
47	Son 3-2
48	Son 2-3
49	Rumba 3-2
50	Rumba 2-3

Instruments (sons) de batterie

No.	Nom
KICK	
1	Maple K
2	Custom K
3	Birch K
4	Shallow K
5	Medium K
6	Studio K
7	Wood K
8	Soft K
9	Vintage K
10	Oak K
11	RoseWood K
12	26"Deep K
13	18"Hybrid K
14	OnePly K
15	Plugged K
16	Heavy K
17	Dry K
18	Meat K
19	Buzz K
20	Bop K
21	R8Low K
22	R8Dry K
23	Blast K
KICK OTHER	
24	Tight K
25	ShortNoise K
26	Dance K
27	House K
28	Hip K
29	NuHip K
30	Dirty K
31	Rap K
32	Giant K
33	Lo-Fi K
34	Blow K
35	Dororo K
36	Rumble K
37	Ambient K
38	Destroyer K

No.	Nom
39	Ninja K
40	80'sHard K
41	Gate K
42	Phase K
43	Reverse K
44	Industrial K
45	Door K
46	Chunk K
47	Voice K
48	TR808 K
49	TR808Boom K
50	TR909 K
51	TR909Wood K
52	TR909Hard K
53	Elec K
54	ElecBend K
55	Elephant K
56	Gabba K
57	Space K
SNARE	
58	Custom S
59	Custom SR *X
60	VintMaple S
61	VintMaple SR *X
62	SolidMaple S
63	SolidMapleSR *X
64	30'sBrass S
65	30'sBrass SR *X
66	Medium S
67	Medium SR *X
68	MediumSt S
69	MediumSt SR *X
70	MediumBr S
71	MediumBr SR *X
72	Vintage S
73	Vintage SR *X
74	VintCustom S
75	VintCustomSR *X
76	Birch S
77	Birch SR *X

No.	Nom
78	WhiteAsh S
79	WhiteAsh SR *X
80	PiccoloSt S
81	PiccoloSt SR *X
82	PiccoloBr S
83	PiccoloBr SR *X
84	13" S
85	13" SR *X
86	Dry S
87	Dry SR *X
88	Fat S
89	Fat SR *X
90	FatBr S
91	FatBr SR *X
92	Heavy S
93	Heavy SR *X
94	Dirty S
95	Dirty SR *X
96	Brush S
97	Brush SR *X
98	Copper S
99	Copper SR *X
100	Reggae S
101	Reggae SR *X
102	CrossStick1
103	CrossStick2
104	CrossStick3
105	CrossStick4
106	CrossStick5
SNARE OTHER	
107	Whack S
108	Cruddy S
109	HardComp S
110	ShortBuzz S
111	Dance S
112	Hip S
113	BreakBeat S
114	House S
115	Garage S
116	HouseDpn S

No.	Nom
117	Clap S
118	Punch S
119	Radio S
120	NoisyXStick S
121	DenseClick S
122	Gate S
123	Reverse S
124	Industrial S
125	Voice S
126	TR808 S
127	TR808 SR *X
128	TR808 XStick
129	TR909 S
130	TR909 SR *X
131	TR909 XStick
132	Elec1 S
133	Elec2 S
TOM	
134	10"Maple T1
135	10"Maple T1R
136	12"Maple T2
137	12"Maple T2R
138	14"Maple T3
139	14"Maple T3R
140	16"Maple T4
141	16"Maple T4R
142	10"Birch T1
143	10"Birch T1R
144	12"Birch T2
145	12"Birch T2R
146	14"Birch T3
147	14"Birch T3R
148	16"Birch T4
149	16"Birch T4R
150	12"Custom T1
151	12"CustomT1R
152	14"Custom T2
153	14"CustomT2R
154	16"Custom T3
155	16"CustomT3R

Instruments (sons) de batterie

No.	Nom
156	18"Custom T4
157	18"CustomT4R
158	12"Coated T1
159	12"CoatedT1R
160	14"Coated T2
161	14"CoatedT2R
162	16"Coated T3
163	16"CoatedT3R
164	18"Coated T4
165	18"CoatedT4R
166	Beech T1
167	Beech T2
168	Beech T3
169	Beech T4
170	Oyster T1
171	Oyster T2
172	Oyster T3
173	Oyster T4
174	Rose T1
175	Rose T2
176	Rose T3
177	Rose T4
178	Vintage T1
179	Vintage T2
180	Vintage T3
181	Vintage T4
182	Booth T1
183	Booth T2
184	Booth T3
185	Booth T4
186	Dry T1
187	Dry T2
188	Dry T3
189	Dry T4
190	Fiber T1
191	Fiber T2
192	Fiber T3
193	Fiber T4
194	Slap T1
195	Slap T2
196	Slap T3
197	Slap T4
198	10"Roto T1

No.	Nom
199	12"Roto T2
200	14"Roto T3
201	19"Roto T4
202	Oct T1
203	Oct T2
204	Oct T3
205	Oct T4
206	Brush T1
207	Brush T2
208	Brush T3
209	Brush T4
210	10"PluggedT1
211	12"PluggedT2
212	13"PluggedT3
213	16"PluggedT4
214	Buzz T1
215	Buzz T2
216	Buzz T3
217	Buzz T4
218	Big T1
219	Big T2
220	Big T3
221	Big T4
222	TomRimClick1
223	TomRimClick2
224	TomRimClick3
225	TomRimClick4

TOM OTHER

226	Gate T1
227	Gate T2
228	Gate T3
229	Gate T4
230	Dirty T1
231	Dirty T2
232	Dirty T3
233	Dirty T4
234	Lo-Fi T1
235	Lo-Fi T2
236	Lo-Fi T3
237	Lo-Fi T4
238	Jet T1
239	Jet T2

No.	Nom
240	Jet T3
241	Jet T4
242	Voice T1
243	Voice T2
244	Voice T3
245	Voice T4
246	TR808 T1
247	TR808 T2
248	TR808 T3
249	TR808 T4
250	TR909 T1
251	TR909 T2
252	TR909 T3
253	TR909 T4
254	Elec T1
255	Elec T2
256	Elec T3
257	Elec T4
258	ElecBend T1
259	ElecBend T2
260	ElecBend T3
261	ElecBend T4
262	Custom HH

HI-HAT

263	Custom HHE
264	Dark HH
265	Dark HHE
266	Oldies HH
267	Oldies HHE
268	Brush HH
269	TambourineHH
270	TambourinHHE
271	Clave HH
272	Clave HHE
273	Club HH
274	Club HHE
275	Industry HH
276	Industry HHE
277	Lo-Fi HH
278	Lo-Fi HHE
279	Jingle HH
280	Jingle HHE

No.	Nom
281	HandCym HH
282	Voice HH
283	Voice HHE
284	TR808 HH
285	TR909 HH
286	CR78 HH
287	Metal78 HH
288	Maracas HH

CRASH

289	16"Dark CrBw
290	16"Dark CrE
291	18"Dark CrBw
292	18"Dark CrE
293	16"Thin CrBw
294	16"Thin CrE
295	18"Thin CrBw
296	18"Thin CrE
297	16"PaperCrBw
298	16"Paper CrE
299	18"PaperCrBw
300	18"Paper CrE
301	16"Fast CrBw
302	16"Fast CrE
303	18"Fast CrBw
304	18"Fast CrE
305	16"PowerCrBw
306	16"Power CrE
307	18"PowerCrBw
308	18"Power CrE
309	16"Mallet Cr
310	16"Brush Cr
311	18"Brush Cr
312	18"BrshSzLcr
313	10"Medium Sp

SPLASH/CHINA

314	10"MediumSpE
315	10"Rude Sp
316	10"Rude SpE
317	12"Thin Sp
318	6"Cup
319	18"Medium Ch
320	18"MediumChE

No.	Nom
321	20" Heavy Ch
322	16" Swish
323	19" Piggy Back
324	Piggy-Crash

RIDE

325	20" Custom Rd
326	20" Custom RdE
327	20" Custom RdB
328	22" Clean Rd
329	22" Clean RdE
330	22" Clean RdB
331	20" Bright Rd
332	20" Bright RdE
333	20" Bright RdB
334	24" Heavy Rd
335	24" Heavy RdE
336	24" Heavy RdB
337	20" Oldies Rd
338	20" Oldies RdE
339	20" Oldies RdB
340	20" Sizzle Rd
341	20" Sizzle RdE
342	20" Sizzle RdB
343	20" Brush Rd
344	20" Brush RdE
345	20" Brush RdB
346	18" Crash Rd
347	18" Crash RdE
348	Short Tail Rd
349	Short Tail RdE
350	Short Tail RdB
351	Lo-Fi Rd
352	Lo-Fi RdE
353	Lo-Fi RdB

CYMBAL OTHER

354	Lo-Fi Cr
355	Sweep Cr
356	Phase Cr
357	Ambient Cr
358	Reverse Cr
359	Reverse Ch
360	Reverse Rd

No.	Nom
361	Voice Cr
362	TR808 Cr
363	Elec Cr
364	Bongo Hi

PERCUSSION

365	Bongo Lo
366	Conga Open
367	Conga Mute
368	Conga Slap
369	Conga Lo
370	Timbale Hi
371	Timbale Rim
372	Timbale Lo
373	Timbale Paila
374	Cajon Open
375	Cajon Slap
376	Cajon Bass
377	Cowbell 1
378	Cowbell 1 Tip
379	Cowbell 2
380	Cowbell 3
381	Claves
382	Maracas
383	Shaker
384	Small Shaker
385	Tambourine 1
386	Tambourine 2
387	Tambourine 3
388	Guiro Long
389	Guiro Short
390	Rain Stick
391	Vibra Slap
392	Quijada
393	Cabasa
394	Surdo Open
395	Surdo Mute
396	Surdo L Mt/Op
397	Pandeiro Thmb
398	Pandeiro Slap
399	Pandeiro Jngl
400	Repinique M/O
401	Repinique Rim

No.	Nom
402	Agogo Hi
403	Agogo Lo
404	Whistle
405	Whistle Short
406	Caxixi
407	Cuica Hi
408	Cuica Lo
409	Djembe
410	Djembe Slap
411	Djembe Bass
412	Metal Crasher
413	Africa Jingle
414	Bendir
415	Pot Drum
416	Pot Drum Mute
417	Tabla Na
418	Tabla Te
419	Tabla Ti
420	Tabla Tin
421	Tabla Tun
422	Baya Ge
423	Baya Gin
424	Baya Ka
425	Baya Slide
426	Sagat Mt/Op
427	Temple Bell
428	Temple Block
429	Taiko
430	Wa-Daiko
431	Concert BD
432	Concert BD Mt
433	Timpani G
434	Timpani C
435	Hand Cymbal
436	Hand Cym Mute
437	Castanet
438	Wood Block Hi
439	Wood Block Lo
440	Triangle
441	Triangl Cl/Op
442	Crotale
443	Bell Tree
444	Sleighbell

No.	Nom
445	Tree Chimes
446	Tiny Gong
447	Gong
448	Steel Drum
449	Glockenspiel
450	Kalimba
451	Marimba
452	Vibraphone
453	808 Cowbell 1
454	808 Cowbell 2
455	808 Maracas
456	808 Claves
457	808 Conga
458	78 Cowbell
459	78 Guiro
460	78 Maracas
461	78 Tambourine
462	78 Bongo
463	78 Claves
464	Sticks

SOUND EFFECT

465	Click
466	Tek Click
467	Metro Click
468	Metro Bell
469	Beep
470	Pyon
471	HI-Q
472	Metal Noise
473	Metal Phase
474	Super Low
475	Clap 1
476	Clap 2
477	House Clap
478	Buzz Clap
479	Noize Clap
480	Metal Clap
481	Metal Slap
482	Snaps
483	Snappin'
484	Scratch 1
485	Scratch 2

Instruments (sons) de batterie

No.	Nom
486	Scratch3
487	Stamp
488	Ratchet
489	AirDrive
490	Hammer
491	Barrel
492	TrashCan
493	CoroCoro
494	Bubbles
495	Punch
496	HeartBeat
497	AfroStomp
498	CarDoor
499	RandomProp
500	Bomb
501	Thunder
502	Laser
503	Martian
504	Nantoka!
505	Hoo...
506	Mystery
507	Chemistry
508	OrchHit Maj
509	OrchHit Min
510	Reverse Bell
511	Reverse Voco
512	Voice-Yeah
513	Voice-Ahhh
514	Voice-Haaa
515	Voice-Dat
516	Voice-Doot
517	Voice-Boom
518	Voice-Tun
519	808Clap
520	909Clap
521	78MBeat
522	Sin 440Hz
OFF	
523	OFF

Remarques

*X (Cross Stick):

Quand la fonction Cross Stick est activée (XSTICK "ON"), il est possible d'utiliser les techniques "Rim Shot" et "Cross Stick" sur le bord.

Instruments "Snare/Tom"

La dernière lettre de chaque nom d'instrument indique s'il s'agit du son de peau (head) ou de bord (rim).

Exemple:

S: son de peau de la caisse claire (snare)
 SR: son de bord (rim) de la caisse claire (snare)
 T1: son de peau du tom 1
 T1R: son de bord (rim) du tom 1

Cymbales

La dernière lettre de chaque nom d'instrument indique s'il s'agit du son du corps (bow), du bord (edge) ou du dôme (bell).

Exemple:

HH: corps du charleston (hihat)
 HHE: bord du charleston (hihat)
 CrBw: corps de la cymbale crash
 CrE: bord de la cymbale crash
 Rd: corps de la cymbale ride
 RdB: dôme de la cymbale ride
 RdE: bord de la cymbale ride

Copyright

Lorsque vous achetez un module de percussion TD-9 auprès d'un revendeur Roland autorisé, les sons qu'il contient vous sont cédés sous licence et non vendus par la Roland Corporation pour un usage commercial dans le cadre de productions de musique, de concerts publics, d'émissions etc.

Vous pouvez utiliser tous ces sons pour des enregistrements commerciaux ou non commerciaux sans payer de droits de licence supplémentaires. Cependant, vous êtes tenu d'adhérer strictement aux règles suivantes pour tout enregistrement de musique utilisant des données du TD-9.

Toute reproduction ou copie des sons du TD-9, tels quels ou après reformatage, mixage, filtrage, traitement de synthèse ou autre, ou tout autre procédé d'édition, pour un usage dans un autre produit ou la revente est strictement interdite sans l'autorisation écrite et expresse de Roland. Tout acte de don, commerce, prêt, location, redistribution, redistribution ou revente des sons du TD-9 est expressément interdit.

En clair: Faites preuve de créativité dans l'utilisation des sons du TD-9 et réservez-les exclusivement à votre usage personnel. NE LES COPIEZ PAS.

Sets de percussion préprogrammés

Note No.	Nom	Volume	Pan	Pitch	Decay	Amb Send	CC	
C-1	0	Tambourine1	100	CENTER	0	100	0	0
	1	Tambourine2	100	CENTER	0	100	0	0
	2	AfricaJingle	100	CENTER	0	100	0	0
	3	MetalCrasher	100	CENTER	0	100	0	0
	4	Bendir	100	CENTER	0	100	0	0
	5	RainStick	100	CENTER	0	100	0	0
	6	78Guiro	100	CENTER	0	100	0	0
	7	78Tambourine	100	CENTER	0	100	0	0
	8	808Clap	100	CENTER	0	100	0	0
	9	808Cowbell1	100	CENTER	0	100	0	0
	10	808Maracas	100	CENTER	0	100	0	0
	11	909Clap	100	CENTER	0	100	0	0
C0	12	HI-Q	100	CENTER	0	100	0	0
	13	MetalSlap	100	CENTER	0	100	0	0
	14	Scratch1	100	CENTER	0	100	0	0
	15	Scratch3	100	CENTER	0	100	0	0
	16	Sticks	100	CENTER	0	100	0	0
	17	Click	100	CENTER	0	100	0	0
	18	Metro Click	100	CENTER	0	100	0	0
	19	Metro Bell	100	CENTER	0	100	0	0
	20	Clap1	100	CENTER	0	100	0	0
	21	VibraSlap	100	CENTER	0	100	0	0
	22	Custom HHE	100	CENTER	0	100	0	127
	23	OFF	100	CENTER	0	100	0	0
C1	24	Beep	100	CENTER	0	100	0	0
	25	Crotale	100	CENTER	0	100	0	0
	26	Custom HHE	100	CENTER	0	100	0	0
	27	16"Maple T4	100	CENTER	0	100	0	0
	28	16"Maple T4R	100	CENTER	0	100	0	0
	29	Guiro Short	100	CENTER	0	100	0	0
	30	Guiro Long	100	CENTER	0	100	0	0
	31	Cuica Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	32	Cuica Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	33	Cowbell1	100	CENTER	0	100	0	0
	34	Cowbell2	100	CENTER	0	100	0	0
	35	Custom K	100	CENTER	0	100	0	0
C2	36	Maple K	100	CENTER	0	100	0	0
	37	CrossStick1	100	CENTER	0	100	0	0
	38	Custom S	100	CENTER	0	100	0	0
	39	16"Maple T4R	100	CENTER	0	100	0	0
	40	Custom SR	100	CENTER	0	100	0	0
	41	16"Maple T4	100	CENTER	0	100	0	0
	42	Custom HH	100	CENTER	0	100	0	127
	43	14"Maple T3	100	CENTER	0	100	0	0
	44	Custom HHE	100	CENTER	0	100	0	80
	45	12"Maple T2	100	CENTER	0	100	0	0
	46	Custom HH	100	CENTER	0	100	0	0
	47	12"Maple T2R	100	CENTER	0	100	0	0
C3	48	10"Maple T1	100	CENTER	0	100	0	0
	49	16"Fast CrBw	100	CENTER	0	100	0	0
	50	10"Maple T1R	100	CENTER	0	100	0	0
	51	20"Custom Rd	100	CENTER	0	100	0	0
	52	18"Power CrE	100	CENTER	0	100	0	0
	53	20"CustomRdB	100	CENTER	0	100	0	0
	54	Tambourine1	100	CENTER	0	100	0	0
	55	16"Fast CrE	100	CENTER	0	100	0	0
	56	Cowbell3	100	CENTER	0	100	0	0
	57	18"PowerCrBw	100	CENTER	0	100	0	0
	58	14"Maple T3R	100	CENTER	0	100	0	0
	59	20"CustomRdE	100	CENTER	0	100	0	0

Note No.	Nom	Volume	Pan	Pitch	Decay	Amb Send	CC	
C4	60	Bongo Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	61	Bongo Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	62	Conga Open	100	CENTER	0	100	0	0
	63	Conga Slap	100	CENTER	0	100	0	0
	64	Conga Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	65	Timbale Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	66	Timbale Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	67	Agogo Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	68	Agogo Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	69	Cabasa	100	CENTER	0	100	0	0
	70	Maracas	100	CENTER	0	100	0	0
	71	WhistleShort	100	CENTER	0	100	0	0
	72	Whistle	100	CENTER	0	100	0	0
C5	73	Guiro Short	100	CENTER	0	100	0	0
	74	Guiro Long	100	CENTER	0	100	0	0
	75	Claves	100	CENTER	0	100	0	0
	76	WoodBlock Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	77	WoodBlock Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	78	Cuica Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	79	Cuica Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	80	TrianglCI/Op	100	CENTER	0	100	0	0
	81	Triangle	100	CENTER	0	100	0	0
	82	Shaker	100	CENTER	0	100	0	0
	83	Sleighbell	100	CENTER	0	100	0	0
C6	84	BellTree	100	CENTER	0	100	0	0
	85	Castanet	100	CENTER	0	100	0	0
	86	Surdo Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	87	Surdo Open	100	CENTER	0	100	0	0
	88	RepiniqueRim	100	CENTER	0	100	0	0
	89	RepiniqueM/O	100	CENTER	0	100	0	0
	90	Conga Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	91	Conga Lo	100	CENTER	0	40	0	0
	92	PandeiroJngl	100	CENTER	0	100	0	0
	93	PandeiroThmb	100	CENTER	0	100	0	0
	94	PandeiroSlap	100	CENTER	0	100	0	0
	95	TreeChimes	100	CENTER	0	100	0	0
C7	96	Crotale	100	CENTER	0	100	0	0
	97	Gong	100	CENTER	0	100	0	0
	98	Cajon Bass	100	CENTER	0	100	0	0
	99	Cajon Open	100	CENTER	0	100	0	0
	100	Cajon Slap	100	CENTER	0	100	0	0
	101	Cowbell1 Tip	100	CENTER	0	100	0	0
	102	WoodBlock Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	103	Caxixi	100	CENTER	0	100	0	0
	104	Timbale Rim	100	CENTER	0	100	0	0
	105	TimbalePaila	100	CENTER	0	100	0	0
	106	Cuica Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	107	Surdo Open	100	CENTER	0	100	0	0
C8	108	Surdo Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	109	PotDrum	100	CENTER	0	100	0	0
	110	Quijada	100	CENTER	0	100	0	0
	111	PotDrum Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	112	Djembe	100	CENTER	0	100	0	0
	113	Djembe Slap	100	CENTER	0	100	0	0
	114	Djembe Bass	100	CENTER	0	100	0	0
	115	Taiko	100	CENTER	0	100	0	0
	116	Wa-Daiko	100	CENTER	0	100	0	0
	117	Tabla Na	100	CENTER	0	100	0	0
	118	Tabla Te	100	CENTER	0	100	0	0
	119	Tabla Ti	100	CENTER	0	100	0	0
C9	120	Tabla Tun	100	CENTER	0	100	0	0
	121	Baya Ge	100	CENTER	0	100	0	0
	122	Baya Gin	100	CENTER	0	100	0	0
	123	Baya Ka	100	CENTER	0	100	0	0
	124	Baya Slide	100	CENTER	0	100	0	0
	125	ConcertBD	100	CENTER	0	100	0	0
	126	HandCymbal	100	CENTER	0	100	0	0
	127	OFF	100	CENTER	0	100	0	0

MIDI Implementation Chart

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1-16, OFF 1-16, OFF	1-16, OFF 1-16, OFF	*1 Memorized
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
Note Number : True Voice	0-127 *****	0-127 0-127	Memorized
Velocity Note On Note Off	<input type="radio"/> 9nH, v = 1-127 <input type="radio"/> 8nH, v = 64	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	
After Touch Key's Channel's	<input type="radio"/> X	<input type="radio"/> X	
Pitch Bend	X	X	
Control Change 0, 32 1 4 16	<input type="radio"/> *2 <input type="radio"/> *3 <input type="radio"/> *3 <input type="radio"/> *3	<input type="radio"/> *2 <input type="radio"/> *3 <input type="radio"/> *3 <input type="radio"/> *3	Bank Select Modulation Foot Controller General Purpose Controller 1
Program Change : True Number	<input type="radio"/> 0-49 *****	<input type="radio"/> 0-49 0-49	*2 *4 Program No. 1-50 (fixed)
System Exclusive	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Device ID = 17 (10H)
System Common : Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time : Clock : Commands	X X	X X	
Aux Messages : All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X <input type="radio"/> X	<input type="radio"/> (120) <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> (123-127) <input type="radio"/> X	
Notes	*1 The channel of percussion part is fixed at 11. *2 DRUM part only. *3 One is selected as the hi-hat control pedal. *4 O X is selectable.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Fiche technique

TD-9: Module de percussion

● Sons

Sons de batterie: 522

● Kits de batterie

50

● Paramètres 'Instrument'

KICK:

Head Tuning, Muffling

SNARE:

Head Tuning, Muffling

TOM:

Head Tuning, Muffling

HI-HAT:

Cymbal Size, Fixed Hi-Hat

CYMBAL:

Cymbal Size, Sustain

Autres:

Pitch, Decay

● Types d'effets

Ambience (9 types)

Egaliseur 2 bandes

● Paramètres 'Ambience'

Room Type, Room Size, Wall Type,
Mic Position, Room Shape

● Paramètres 'Mixer'

Volume, Pan

● Set de percussion

1

● Morceau

Morceaux internes: 50

Parties: 4

Fonctions de reproduction:
One shot, Loop, Repeat

Tempo: 20~300

● Quick Rec

Résolution: 480 pas par noire

Méthode d'enregistrement: temps réel

Capacité de mémoire:
Environ 32.000 notes

● Format de fichiers

Fichier audio: WAV

● Ecran

LCD graphique de 64 x 128 points
(rétro-éclairé)

● Prises

Prise Trigger Input (type DB-25)

Kick, Snare, Tom 1, Tom 2, Tom 3,
Hi-Hat, Crash 1, Ride, Ride Bell,
Hi-Hat Control

Prises Trigger Input supplémentaires:
2 [CRASH2, AUX]
(Jack stéréo 6,35mm)

Prises OUTPUT (L (MONO), R)
(Jack stéréo 6,35mm)

Prise PHONES
(Jack stéréo 6,35mm)

Prise MIX IN
(Mini-jack stéréo)

Prises MIDI (IN, OUT/THRU)

Prise USB (pour clé USB)

● Impédance de sortie

1,0 kΩ

● Alimentation

Adaptateur (DC 9V)

● Consommation

500mA

● Dimensions

160 (L) x 88,5 (P) x 259,5 (H) mm

● Poids

850g (sans adaptateur)

● Accessoires

Mode d'emploi

Guide rapide

Adaptateur (PSB-1U)

Câble de connexion spécial

Vis papillon (M5 x 10) x 2

Plaque de montage du module

● Options

Pads:

PD-8, PDX-8, PD-85, PD-105, PD-125

Cymbales:

CY-5, CY-8, CY-12R/C, CY-14C,
CY-15R

Déclencheurs de grosse caisse: KD-8,
KD-85, KD-120

Charleston: VH-11

Pédale de pilotage du charleston:
FD-8

Stand: MDS-9

Fixation pour cymbale: MDY-10U

Fixation de pad: MDH-10U

Capteurs pour batterie acoustique:
RT-10K, RT-10S, RT-10T

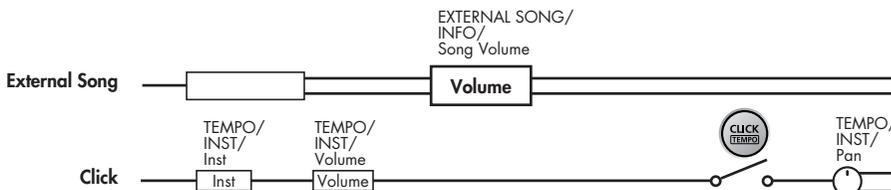
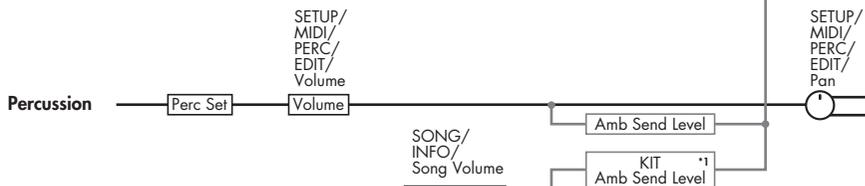
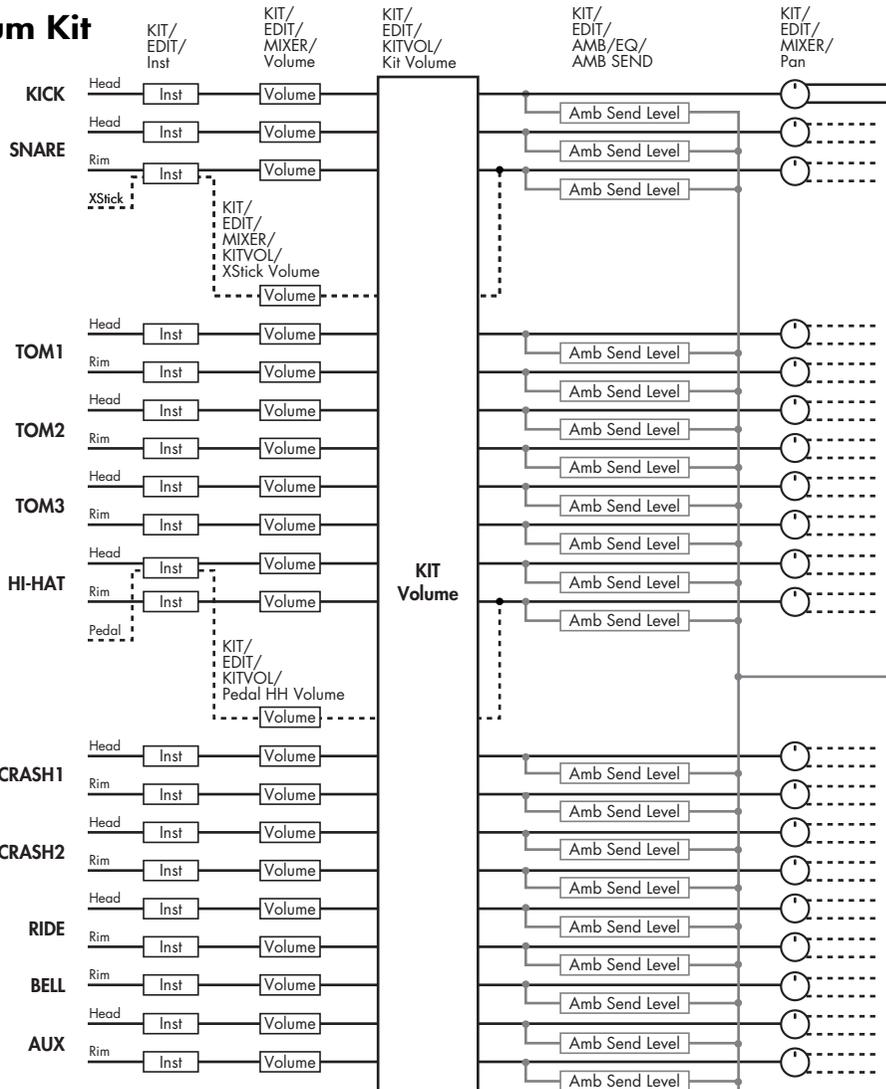
Retour de batterie professionnel:
PM-10, PM-30

Accessoires pour V-Drums: DAP-3

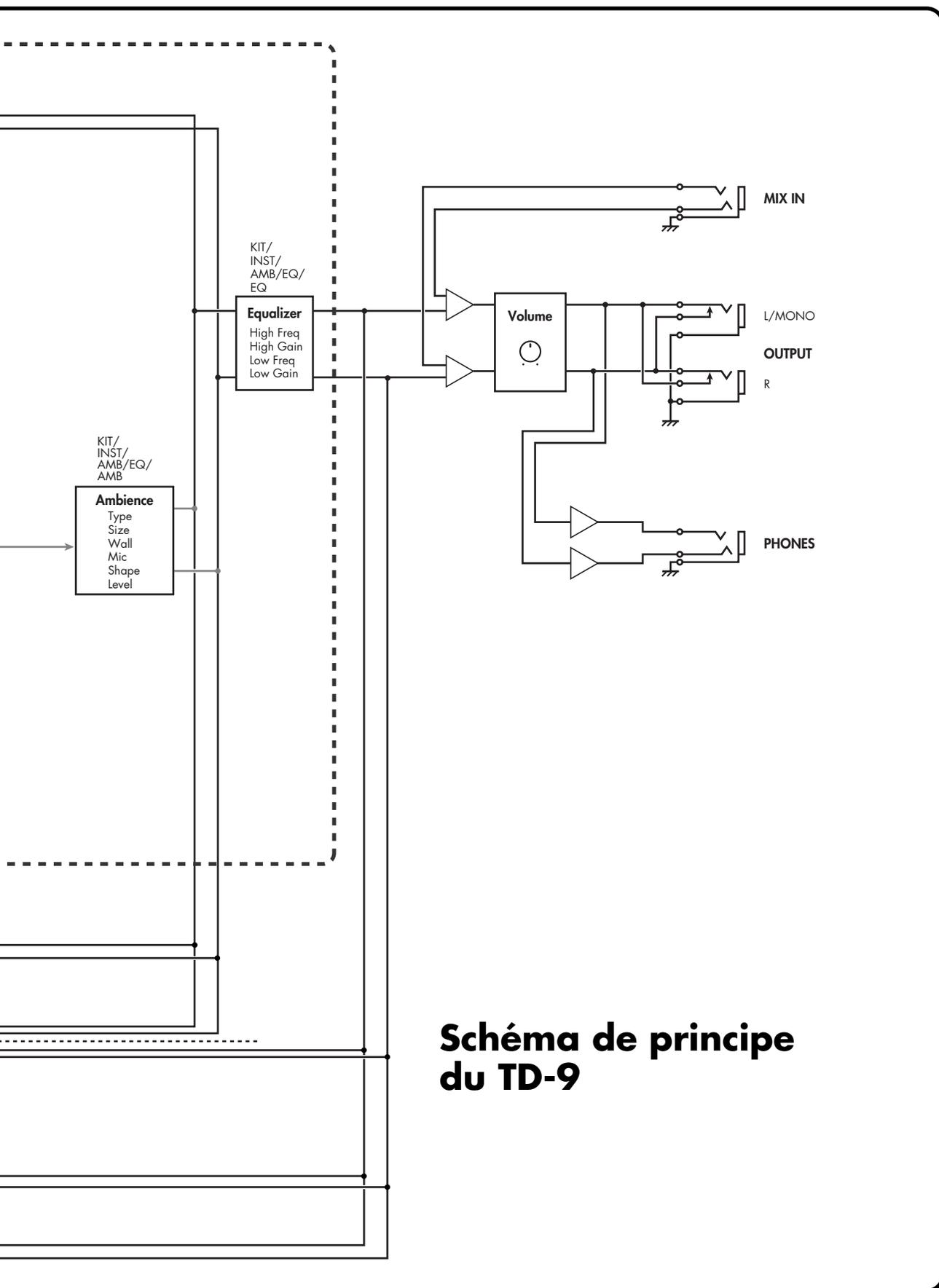
Tapis V-Drums TDM-20, TDM-10

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Drum Kit



*1 Les réglages du kit de batterie sélectionné sont utilisés.



**Schéma de principe
du TD-9**

Index

Symboles

+/- 13-14

A

A 37
AMB 28
Amb Send Level 54
AMB/EQ 28
Ambience 28
AMBIENCE SEND 28
AUX 13

B

B 37
Boutons de curseur 12, 14
Boutons de fonction (F1/F2/F3) 12, 14

C

CC 54
CHAR 29, 56-57
Charger
 Données d'archivage 58
 Quick Rec 58
Charleston fermé 24
Charleston ouvert 24
Clé USB 7, 13, 34-35, 56
CLICK (TEMPO) 13, 40
Contraste de l'écran 15
Copier
 Drum Kit 30
 Instrument 31
Copy 30-31
Count In Play 40
CRASH2 13
Cross Stick 22-23
Crosstalk 49
Curseur d'écran 14
Curve 47
Cymbal Size 26

D

DC IN 13
Decay 26, 54
Default Trig Setting 61
DELETE 29, 56-57

Delete
 Backup data 59
DRUM 36
DRUM KIT 22

E

Effacer
 Quick Rec 59
EQ 28
Equalizer 28
Etouffement 24
EXIT 13
EXTERNAL SONG 35

F

Factory Reset 60
Fichiers audio 34-35
Fixed Hi-Hat 26
Formater
 Clé USB 60
Frappe sur le bord 23-24
Frappe sur le corps 23-24
Frappe sur le dôme 23

G

Group 25

H

Head Tuning 25-26
HH Closed (Bow) 32
HH Closed (Edge) 32
HH Compatibility 53
HH Note# Border 53
HH Open (Bow) 32
HH Open (Edge) 32
HH Pedal 32
High Freq 28
High Gain 28
Hi-Hat Type 49

I

Informations de morceau 37
INSERT 29, 56-57
INST 25
Inst 25, 40

Instrument 25, 54
Instrument de batterie 67
Instruments de percussion 54
Interval 40

K

KIT 13
Kit de batterie 22
Kit Volume 27

L

LCD Contrast 55
Length 37
Level 28
Local Control 52
LOOP 37
Low Freq 28
Low Gain 28

M

Mask Time 49
Métronome 15, 40
Métronome, son 40
Mic 28
MIDI 32, 51, 72
MIDI IN 13
MIDI OUT/THRU 13
MIX IN 13, 38
MIXER 27
Molette 13-14
Morceau, réglages 37
Muffling 25-26
MUTE 12
Mute 36

N

Name 37
Nom
 Archivage 56
 Données Quick Rec 57
 Drum Kit 29
Note Chase 51
NOTE NUMBER 32
Numéro de note 71

O

ONESHOT	37
OTHERS	36
OUTPUT	13

P

Pad maillé	19
Pad Switch	55
PAN	27
Pan	40, 54
Paramètres de déclenchement	47
Partie d'autres instruments	34, 36
Partie de basse	34, 36
Partie de batterie	34, 36
Partie de percussion	34, 36
PD-105	19
PD-85	19
Pedal HH Volume	27
PedalCC	53
PERC	36
Percussion Set	54
PHONES	13
Pitch	26, 54
Play/Stop	12
POWER	12
Preview	15
Preview Velocity	55

Q

QUICK PLAY	12
Quick Play	41-42
QUICK REC	12
Quick Rec	41
Quick Rec Click	40

R

Repeat	37
Reproduction	
Morceau	15, 35
Quick Rec	42
Retrig Cancel	48
Rim Gain	49
Rim Shot	23
RimShot Adj	49
Rx PC	51

S

Sauvegarde, réglages	14
----------------------------	----

Sauvegarder	
Données d'archivage	56
Données Quick Rec	57
Save	14
Schéma de principe	74
SCOPE	13
Scope	43
SEND	28
Sensitivity	47
SETUP	13
Shape	28
SHIFT	13
Size	28
Soft Thru	52
SONG	12
Song	35
Song Volume	37
Sustain	26
Switch	28

T

Tempo	36-37, 40
Threshold	47
Time Signature	37, 40
Total Time	37
Trig Advanced	48
TRIG TYPE	46
Trig Type	47-48
TRIGGER IN	13
TRIGGER INPUT	13
Trigger Type	46
Tx PC	51
Type	28, 37

U

USB	13
-----------	----

V

VH-11	50
VOLUME	12, 27
Volume	40, 54

W

Wall	28
------------	----

X

XSTICK	22-23
Xstick	32

XStick Threshold	27
XStick Volume	27
XTalk Cancel	49

Z

ZOOM -	43
ZOOM +	43

Information

En cas de problème, adressez-vous au service après-vente Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany
Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-418-5531

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermant,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music
(Phy) Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (21) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra IntiKama
Jl. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJJ 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM

Suoi Nhap Company, Ltd
370 Cach Mang Thang Tam St.
Dist.3, Ho Chi Minh City,
VIET NAM
TEL: 9316540

PHILIPPINES

G.A. Yupango & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEE LEE MUSIC
COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9th Fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verg
Nakornkasem, New
Road,Sumpantawongse,
Bangkok 10100 THAILAND
TEL: (02) 224-8821

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

Roland Corporation
Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av. Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Natalien Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales
Ave.L. Calle 11, Apartado
10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Centro No.3
Ens. La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.L.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARKL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De
Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR s.r.o
Vocťárova 247 / 16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Finland
Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmout Park, Calmout
Envoy, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
Ul. Gibraltarska 4,
PL-03 664 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 4419

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTeK
Dorozhnaya ul.3, korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18,
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a
Nedecy Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building, Road 3931, Manama
339 BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St, Dr.Shariyati Ave.,
Roborey Cerah Mirdamad
Tebran, IRAN
TEL: (021)-2285-4169

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons
Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI
& SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio &
Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal
Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawlah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Buyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Pour les pays de l'UE



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniomis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkta ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

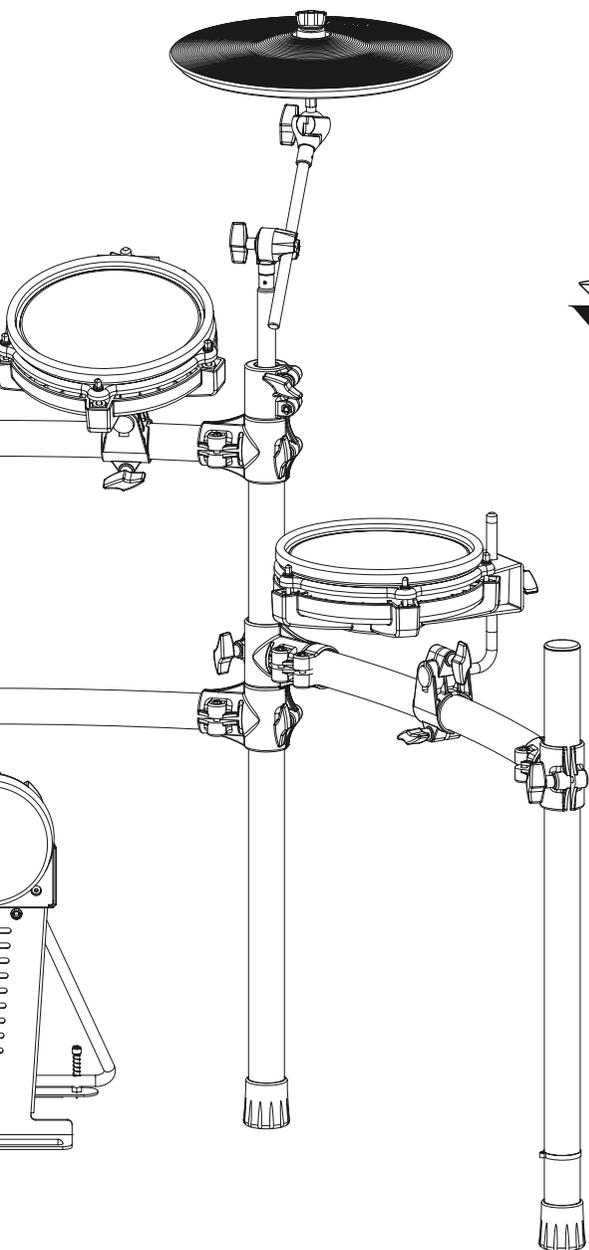
产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。



* C 5 1 0 0 0 6 4 - 0 1 *

C5100064 08-01-1YG_X